…TE JAARGANG No. 226 — VRIJDAG 27 SEPTEMBER 1968

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Russisch vredesplan voor Midden-Oosten

NEW YORK — De New York Times meldt dat de Sovjet-Unie de Verenigde Staten van Amerika twee weken geleden heeft benaderd met een compromisvredesplan voor het Midden-Oosten. Het blad, dat regeringsfunctionarissen als bron noemt zegt dat de Verenigde Staten het Russische plan bestuderen. Naar de New York Times uit „andere bronnen" verneemt omvat het plan onder meer terugtrekking van de Israëlische troepen tot de grenzen van vóór de zesdaagse oorlog van het jaar; hernieuwde en uitgebreide aanwezigheid van de Verenigde Naties in de door Israël te evacueren gebieden; een verklaring van de Arabische landen waarin de staat van oorlog met Israël sedert de wapenstilstand van 1949 wordt beëindigd en een garantie voor het bewaren van de vrede in de toekomst door de vier grote mogendheden, de Sovjet-Unie, de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk.

Israel en Egypte koel tegenover „compromis"

Moskou zou hebben laten weten dat drie belangrijke punten later zouden kunnen worden besproken, namelijk het Israëlische recht van doortocht door het Suezkanaal, de status van de Arabische vluchtelingen en de status van Jeruzalem.

Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat de Sovjet-Unie met de Verenigde Staten contact heeft opgenomen over een eventuele oplossing voor het Midden-Oosten. Het Amerikaanse ministerie weigerde commentaar op berichten, dat de Sovjet-Unie een compromis-oplossing van vier punten aan de hand zou hebben gedaan. De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, Robert J. McCloskey, heeft nog gezegd, dat de Russische stap bij de VS verband houdt met pogingen van de VN-afgezant Gunnar Jarring, vrede in het Midden-Oosten te brengen.

„Verscheidene landen, waaronder de Sovjet-Unie, hebben met ons contact opgenomen met betrekking tot manieren waarop de missie van Jarring gesteund zou kunnen worden en waarbij een aanvaardbare oplossing voor de vraagstukken van het Midden-Oosten te pas zou komen".

Amerikaans standpunt

McCloskey zei, dat de Amerikaanse politiek blijft zoals vervat in een vredesplan, dat door president Johnson na de Arabisch-Israëlische junioorlog van vorig jaar werd geopperd. Dit plan bestond uit de volgende vijf punten:

- Het fundamentele recht van elk land in het betrokken gebied om te bestaan;
- gerechtigheid voor de vluchtelingen;
- Eerbiediging van de zeerechten;
- **Vermijding van een bewapeningswedloop door alle landen;**
- **Eerbiediging van de politieke onafhankelijkheid en territoriale integriteit van alle landen in het Midden-Oosten.**

De officiële woordvoerder van de Egyptische regering heeft gezegd, dat de enige officiële Russische verklaring, die Egypte kent, de woensdag in Moskou gepubliceerde waarschuwing aan Israël is. „Het spreekt vanzelf, dat wij die verklaring geheel aanvaarden en goedkeuren. De Egyptische woordvoerder zei geen mening te kunnen geven „over" een zogenaamd Russisch plan, dat noch door de Russische regering, noch door een Russisch blad is gepubliceerd, maar wel door een Amerikaans blad uit Amerikaanse regeringsbron heet te zijn verkregen".

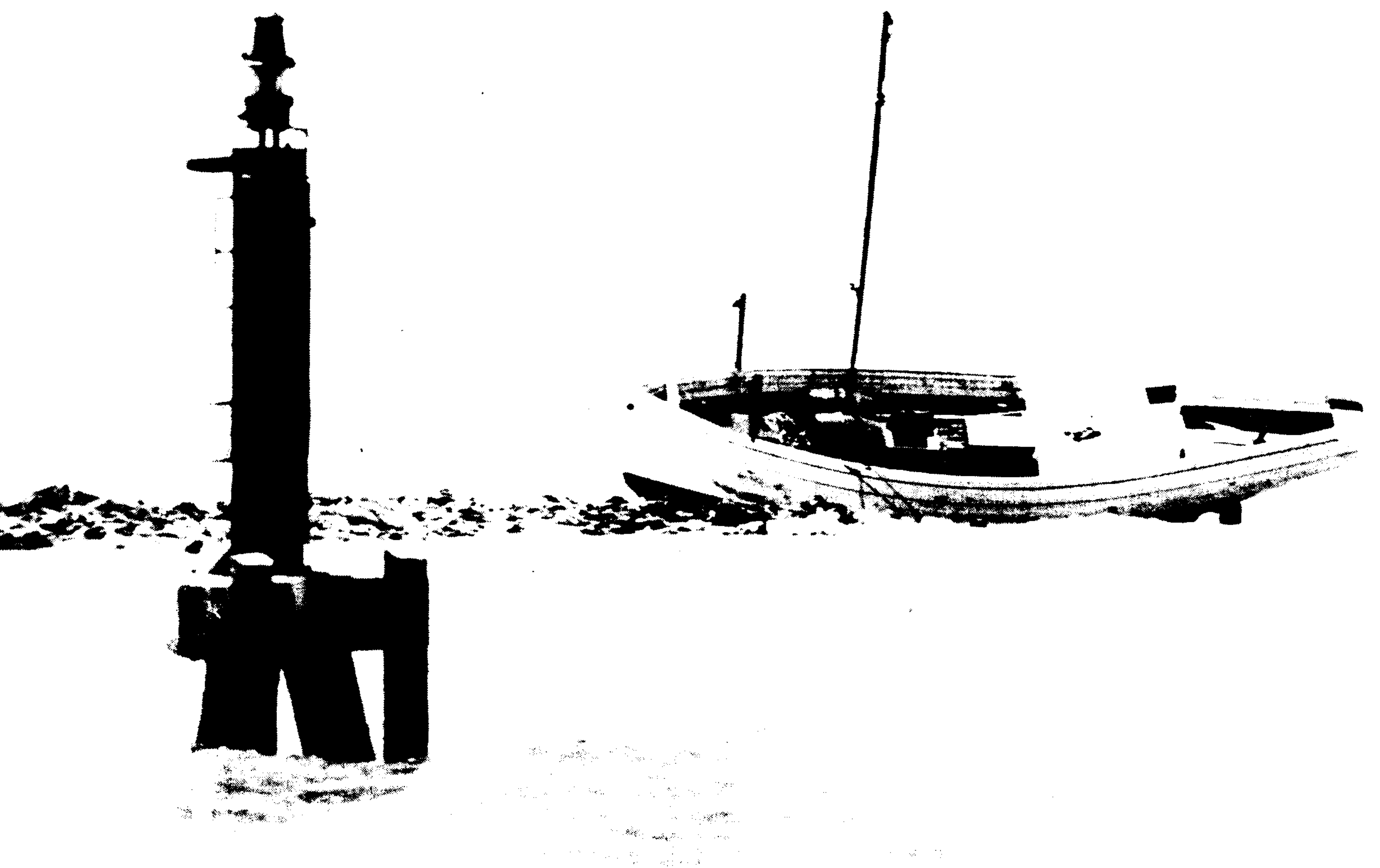
In bevoegde Israëlische kringen in de Verenigde Naties wordt het beweerde Russisch vredesplan voor het Midden-Oosten „niets nieuws" genoemd. In Israëlische kringen blijft men vasthouden aan het standpunt, dat de enige manier om het conflict in het Midden-Oosten te regelen, rechtstreekse onderhandelingen zijn met de Arabieren en geen regelingen van welke grote mogendheid ook.

De Israëlische vice-premier, Yigal Allon, heeft de jongste Russische waarschuwing aan het adres van Israël irrelevant genoemd. Hij gelooft niet, dat een orlog in het Midden-Oosten op handen is. Slechts een waanzinnige leider zou een nieuw conflict ontketenen.

Allon beschuldigt de Sovjet-Unie van het aanwakkeren van de spanning door de levering van wapens. Als de Sovjet-Unie hen niet aangemoedigd had, zouden de Arabische leiders wellicht reeds tot onderhandelingen gekomen zijn.

Volgens de Israëlische vice-premier, is het niet nodig, dat Egypte vijf divisies in loopgraven houdt tussen Cairo en het Suezkanaal, want Israël was niet van plan het kanaal over te steken.

Dios cu nos den Boca di diablo



Ondanks alle pogingen en moeiten van de Arubaanse haven- en loodsdienst om het barkje Dios cu nos van het rif te krijgen, waarop het woensdagavond laat was vast gelopen, is dit niet gelukt. Een boot met een kraan van particuliere zijde werd daarom door de eigenaar van het barkje te hulp geroepen. Deze slaagde erin het scheepje los te krijgen, maar bij het draaien begaf de arm van de kraan het, waarna het scheepje weer in het water viel en de kraan er boven op. Dios cu nos was een total loss. Ook de kraan heeft de nodige schade opgelopen en werd later naar de kade in de haven van Oranjestad gesleept. Het is voor de derde keer in de laatste twee jaren, dat er een bootje op dezelfde plaats op het rif is gelopen. Dit gebeurt als de „boei" verkeerd wordt genomen. Voor de eigenaar van Dios cu nos is dit een harde klap. Hij had juist het bootje op Bonaire gekocht en geheel als nieuw opgeknapt om er een nieuwe broodwinning als visser mee op te zetten na zijn vervroegd pensioen. Het bootje is hij nu kwijt, terwijl dit niet verzekerd was. In de volksmond wordt deze plaats bij het rif genoemd: Boca di diablo. Bij de foto: Dios cu nos den Boca di diablo met op de voorgrond de boei.

Rechtbank behandelt marihuana-zaak

ORANJESTAD — Het gerecht in eerste aanleg te Oranjestad zou vanmorgen de Arubaanse marihuana-zaak behandelen. Er moesten zich drie mannen verantwoorden voor het in bezit hebben of aanwenden van marihuana, terwijl aan twee van hen ook verkoop van marihuana is ten laste gelegd.

De twee laatstgenoemden moesten verleden week ook voor de rechter verschijnen in de zogenaamde smokkel-affaire. Zij kwamen er toen met voorwaardelijke straffen vanaf. Zij zitten in voorarrest. De derde beklaagde, een zekere I., is op vrije voeten.

Wat de verkoop betreft kan nog worden meegedeeld, dat het hier zou gaan om een aanzienlijke hoeveelheid marihuana. Ook op Curacao is de rechtbank begonnen met de behandeling van de marihuana-zaak, welke daar echter grotere vormen heeft aangenomen.

De rechter heeft vanmorgen de Arubaanse marihuana zaak terug verwezen ter instructie naar de rechter-commissaris. Het onderzoek is daarom voor onbepaalde tijd aangehouden. De rechter gelastte in alle drie de gevallen een reclasseringsrapport. Daarnaast bepaalde hij, dat voor de zaken L. en. R. vastgesteld moet worden, dat de partij marihuana, welke door de deskundige drs D. op Curaçao is onderzocht, dezelfde is als die op Aruba is onderzocht door getuige-deskundige drs K. Ten aanzien van beklaagde I. moet onderzocht worden of deze beklaagde marihuana sigaretten gebruikt heeft en gerookt heeft.

Het verzoek van raadsman mr H. S. Croes om zijn cliënt R. in vrijheid te stellen werd op formele gronden afgewezen. De getuige-deskundige werd in deze drie gevallen gehoord. Hij maakte duidelijk, dat hij pas sinds een week wist dat in de opium landsverordening de definitie voor hennep is gewijzigd. Dit deed echter aan de conclusies van zijn rapport niets af, omdat de wijziging de definitie ruimer heeft gemaakt, en hij zich gebaseerd had aan de strikte definitie in de oude landsverordening.

Quebecs premier overleden

MANICOUAGAN. — De premier van de Canadese provincie Quebec, Daniel Johnson, is plotseling overleden tengevolge van een hartaanval. Johnson was in Manicouagan waar hij een nieuwe stuwdam in gebruik zou stellen. Hij werd 53 jaar. Een dag voor zijn dood kondigde Johnson op een persconferentie aan dat hij 11 oktober voor een officieel bezoek naar Parijs zou gaan.

„Bestand" in Mexico

MEXICO. — In welingelichte kringen in Mexicostad voorspelt men een regeling binnen enkele dagen van de conflicten tussen studenten en overheid, die de afgelopen week geleid hebben tot onlusten welke zeven doden hebben geëist.

De gematigde meerderheid van de studentenleiders zou thans bereid zijn tot rechtstreekse besprekingen met de regering over hun grieven, die voortspruiten uit een eis tot meer medezeggenschap in de aangelegenheden van het land en uit de bezetting van de universiteit van Mexico door militairen.

Binnen enkele dagen zouden studentenleiders naar verwachting een manifest uitgeven, waarin zij oproepen tot het ophouden met betogingen en het beginnen van onderhandelingen met de overheid over hun grieven.

Het curatorium van de universiteit van Mexico heeft geweigerd het ontslag van de rector, Javier Barros Sierra, te aanvaarden. De rector diende zijn ontslag in, omdat hij verontwaardigd was over de militaire bezetting van de universiteit.

Waarnemers menen thans, dat de rector, nu hij in een sterkere positie verkeert, de ontruiming van de universiteit door de militairen zal eisen. Bij de ontlusten van de laatste dagen in Mexicostad zijn meer dan honderd mensen gewond geraakt. Meer dan vijfhonderd mensen zijn nog in hechtenis. In persberichten heet het, dat sinds 26 juli bij ongeregeldheden 802 autobussen zijn beschadigd of vernield.

Van vaste in tijdelijke dienst; daarna ontslag

Ambtenaar George Hueck ontslagen

Zeven jaar bij overheid

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Curaçao heeft de heer George L. Hueck, sociaal werker tweede klasse, met ingang van 1 januari 1969 eervol ontslagen. De heer Hueck (27 jaar; getrouwd; één kind) is lid van de eilandsraad. In april van dit jaar werd hij uit de Democratische Partij gezet toen hij te kennen had gegeven het eens te zijn met de staking van de hotelwerknemers. De heer Hueck stelde zijn zetel niet ter beschikking, maar bleef in de raad als onafhankelijk volksvertegenwoordiger. De heer Hueck ontving gistermiddag het besluit van het bestuurscollege. Reeds twee dagen circuleerden geruchten dat de heer Hueck ontslagen zou worden.

• *Vaste dienst*

Tijdens de vergadering op 28 november 1967 besloot het bestuurscollege de heer Hueck met ingang van 1 november 1967 te benoemen in vaste dienst van het eilandgebied. Hij kreeg toen ook een bevordering. In de vergadering van 29 juli 1968 (dit jaar) besloot het bestuurscollege eerstgenoemd besluit in te trekken en de heer Hueck weer te benoemen in tijdelijke dienst. Nu, enkele maanden na dit besluit, werd de heer Hueck ontslagen.

• *Verlof-ontslag*

Het bestuurscollege deelt de heer Hueck onder meer mee dat het heeft besloten:

„a. Met ingang van 23 oktober 1968 aan d eheer G. L. Hueck, sociaal werker tweede klasse in tijdelijke dienst van het eilandgebied Curaçao, werkzaam bij de dienst arbeidszorg, met toepassing van artikel 18, lid 1, letter B van het Curaçaos verlofreglement 1946 (P.B. 1946 nr 34), tien weken binnenlands verlof te verlenen;

„b. Met ingang van 1 januari 1969 aan de heer G. L. Hueck, voornoemd, met toepassing van artikel 92, lid 2, van de landsverordening materieel ambtenarenrecht (P.B. 1964 nr 159), eervol ontslag te verlenen. Aldus vastgesteld in de vergadering van 24 september 1968."

Artikel 92, lid 2, van het materieel ambtenarenrecht luidt als volgt:

„Aan de ambtenaar in tijdelijke dienst, die voor onbepaalde tijd is benoemd, kan eervol ontslag worden verleend, mits een opzeggingstermijn in acht wordt genomen:

„a. van drie maanden ingeval betrokkene bij het begin van een opzeggingstermijn laatstelijk ten minste twaalf maanden onafgebroken in dienst was;

„b. van twee maanden ingeval de betrokkene bij het begin van de opzeggingstermijn laatstelijk zes maanden of langer, doch korter dan twaalf maanden, onafgebroken in dienst was;

„c. van één maand ingeval de betrokkene bij het begin van de opzeggingstermijn laatstelijk korter dan zes maanden onafgebroken in dienst was."

De heer Hueck is zeven jaar in dienst van het eilandgebied. Hij overweegt in beroep te gaan bij de ambtenarenrechter.

Vakbond Antigua tegen overheidsbeheer haven

ST. JOHN'S — Het vakverbond van Antigua heeft gedreigd met een demonstratie tegen het overheidsbeheer van de nieuwe diepwaterhaven op het eiland, welke volgende maand in gebruik wordt genomen. De nieuwe haven heeft tien miljoen dollar gekost.

De algemene secretaris van het vakverbond, George Walter, verklaarde, dat men tegen overheidsbeheer is, omdat het „niet kan worden aangepast" aan de behoeften van een moderne haven en van bedrijfsbeheer onafhankelijk is en wijst in dit verband op het succes van de haven van Barbados, die door particulier initiatief wordt geleid. Men merkte op, dat de regering van Barbados, voordat de haven in gebruik werd genomen, vakbonden en scheepvaartagentschappen had uitgenodigd om hun denkbeelden te geven over de invloed van een dergelijke haven op de werkgelegenheid in en buiten de haven. Op Antigua daarentegen, aldus de vakbond, is geen enkele arbeidersorganisatie geraadpleegd.

Thant vraagt hulp voor Portugese koloniën

NEW YORK — Oe Thant zegt in zijn jaarrapport aan de algemene vergadering van de VN dat Portugal in strijd met het handvest van de VN Angola, Mozambique en Portugees Guinea het zelfbeschikkingsrecht blijft ontzeggen. De secretaris-generaal vindt het nodig dat internationaal maatregelen worden genomen om die landen te helpen onafhankelijk te worden en de Portugese regering te maken tot een gewillige partner bij dat streven.

Stijgende verliezen in Zuid-Vietnam

SAIGON. — De toegenomen gevechtsactiviteit in Vietnam blijkt uit de verliescijfers welke over de vorige week zijn gepubliceerd. Naar een Amerikaanse militaire woordvoerder meedeelde sneuvelde vorige week 290 Amerikanen (73 meer dan in de week daarvoor) en werden er 1762 gewond. De Vietcong verloor, aldus de Amerikaanse mededeling, 2867 man aan doden.

Rotary-gouverneur naar Aruba

ORANJESTAD. — Morgen wordt op Aruba verwacht de Rotary gouverneur van het district, waartoe Aruba behoort, dr Carlos A. Lares Cordero. Het is zijn eerste officiële bezoek aan Aruba.

Ball treedt af als ambassadeur bij VN

Johnson benoemt dagbladdirecteur

WASHINGTON — George Ball, de Amerikaanse VN-vertegenwoordiger, heeft zijn ontslag ingediend bij president Johnson. Hij wil campagne gaan voeren voor de democratische presidentskandidaat, vice-president Hubert Humphrey. President Johnson heeft het ontslag „met tegenzin" aanvaard en als zijn opvolger benoemd James Russel Wiggins, directeur van het dagblad Washington Post.

Ball werd begin dit jaar tot VN-ambassadeur benoemd als opvolger van Arthur Goldberg. Voordien was hij onderminister van buitenlandse zaken. Van hem is bekend dat hij op bepaalde punten van mening verschilt met het regeringsbeleid inzake Vietnam, met name wat betreft de bombardementen op Noord-Vietnam. Aangenomen wordt dat Ball de belangrijkste adviseur voor buitenlandse aangelegenheden van Humphrey zal worden.

Ball is slechts drie maanden in functie geweest en zijn benoeming is pas woensdag door de senaat goedgekeurd.

Op een persconferentie waarop hij zijn ontslag bekend maakte voer de 58-jarige diplomaat opnieuw fel uit tegen de in een „ontwerp-resolutie" vervatte oproep van Oe Thant, om de bombardementen op Noord-Vietnam te staken. Evenals maandag, onmiddellijk na de verklaring van Thant, zei Ball dat de opmerkingen van de secretaris-generaal geen enkele bijdrage hebben geleverd voor het goed verloop van de Amerikaans-Noordvietnamese onderhandelingen in Parijs.

De 64-jarige Wiggins, die nog nooit een openbare functie heeft bekleed, is al 20 jaar werkzaam bij de Washington Post. Als hoofdredacteur heeft hij vaak de redactiekolommen van het blad gebrukit om de Vietnampolitiek van president Johnson te verdedigen.

Het nieuws van Balls aftreden heeft grote opschudding verwerkt in VN-kringen, hoewel er aanwijzingen zijn dat Oe Thant al was voorbereid op het vertrek van de Amerikaanse ambassadeur.

Nog voor het incident van maandag, toen Ball slechts drie ontmoetingen had gehad met Thant, was volgens waarnemers al gebleken dat de verstandhouding tussen beiden veel koeler was dan die tussen Thant en Goldberg.

Door het plotselinge aftreden van Ball is de vraag gerezen of hij nog wel voor de Verenigde Staten het woord zal voeren als aanstaande woensdag in de algemene vergadering het debat over de toestand in de wereld begint. Nog gistermorgen had de woordvoerder van de Amerikaanse VN-delegatie bevestigd dat Ball de vergadering zou bijwonen en een verklaring zou afleggen.

BONAIRE TREKT TOERISTEN AAN

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — De Bonaire Trading hoopt van de enorme toeloop van toeristen naar Curacao en Aruba ook wat belangstellenden naar Bonaire te brengen. De bevordering van een en ander zal het eiland zeker geen kwaad doen. In samenwerking met de ALM bstaan plannen om in het komende seizoen de toeristen naardeze eilanden erop te wijzen dat zij op hun vliegticket zonder bijbetalen nog hun reis kunnen uitbreiden met een uitstapje naar het flamingoeiland. Door middel van nieuwe folders waarop dit alles uitgebreid wordt uitgelegd zal men trachten deze toeristen slechts één dag op ons eiland te laten vertoeven. In de morgenuren komen zij met de vroege vliegverbinding naar Bonaire vanwaar zij 's avonds weer vertrekken. In de loop van de dag zullen zij kennis maken met karaktereristieke stukjes Bonaire. Men denkt hierbij aan Lac, de Indianentekeningen en de zoutpannen met hun flamingo's.

Plan voor federatie in Tsjechoslowakije

Tegemoetkoming aan Slowaakse verlangens

PRAAG. — In Praag is het plan gepubliceerd om Tsjechoslowakije te maken tot een federatie van twee nationale staten, een Tsjechische en een Slowaakse socialistische republiek. Deze federatie zou in de plaats moeten komen van het huidige centralistische stelsel.

Het plan dat door het parlement moet worden goedgekeurd, geeft aan de twee genoemde staten gelijke rechten. Er zou een federale assemblee moeten komen met een „huis van het volk" met 200 leden, op basis van een evenredige vertegenwoordiging in het gehele land te kiezen, en een „huis van de natie" van honderd leden als vertegenwoordigers van de twee republieken. De posten in de federale regering zouden moeten worden verdeeld op grond van een algemene, democratische en evenredige vertegenwoordiging. De Slowaken hebben in de afgelopen jaren er over geklaagd, dat zij in verhouding tot de Tsjechen te weinig overheids functies hadden. Hoge staatsposten worden nu gewoonlijk verdeeld tussen de twee bevolkingsgroepen.

Zo is partijleider Dubcek een Slowaak, terwijl premier Cernik een Tsjech is.

De Tsjechoslowaakse leiders zouden het federale stelsel graag willen invoeren op 28 oktober, als het 50-jarig bestaan van de Tsjechoslowaakse republiek wordt gevierd. Zij zijn echter in moeilijkheden gekomen met hun plan om in het raam van het federatiesysteem ook een afzonderlijke Tsjechische communistische partij te vormen, naast de bestaande Slowaakse partij. De Russen zouden niet voor een aparte Tsjechische partij voelen, omdat deze vrijwel zeker overheerst zou worden door progressieven.

TUNESIE BOYCOT ARABISCHE LIGA

TUNIS. — Tunesië heeft besloten tot een boycot van de Arabische liga, zo is in Tunis vernomen.

Tunesie wenst verder Egypte niet meer als „Verenigde Arabische Republiek" te erkennen. Het vindt dat het bewind daar „louter Egypte vertegenwoordigt", en slechts op deze basis wil het „betrekkingen met de Egyptische regering en de Egyptische republiek onderhouden en eventueel uitbreiden in het kader van bilaterale akkoorden". Egypte had zichzelf „door een eenzijdig besluit en zonder toestemming van de andere betrokkenen" de naam „Verenigde Arabisch Republiek" (VAR) gegeven, aldus het Tunesische communiqué. De VAR ontstond in 1958 door het samengaan van Egypte en Syrië. Syrië trok zich in 1961 alweer uit de unie terug.

Tunesie heeft de bijeenkomsten van de Arabische liga al eerder geboycot, van najaar 1966 tot na de Arabisch-Israëlische juni-oorlog van vorig jaar.

Agenda Curacao

Bioscopen:
Roxy: 20.30 The green berets.
West-end: 19.00 — 1.00 Carmen Baby.
23.30 Johnny Hamlet.
Cinelandia: 19.00 — 21.00 Rough night in Jericho.
Drive-in: 19.00 — 21.00 The deadly affair.
24.00 Met de pil meer mans.

Cine-Rio: 20.00 Chubasco.
Airport Cinema I: 19.15 — 21.15 Baai der begeerte.
24.00 Dingaka.
Asiento: 19.15 That man called flintstone — alle leeft.
Cine-truck: Hedenavond te Mgr. Verriet instituut en morgenavond te meisjeshuis Sta. Rosa.
Botica's: Otrabanda: Central, **tel.:** 23281.
Punda: Bolivar, **tel.:** 13929.
Diversen:
Tentoonstelling: 09.00 — 11.30 15.30 — 18.00 permanente tent. + verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
10.00 — 12.00/16.00 — 17.30 Gallery RG.
Centro Pro Arte: 20.30 De Vuurproef.

Rotary: 19.30 Cocktail + diner — t.g.v. bez. districts-gouv. — Holiday Inn hotel.
Bridge: 20.00 Club CPN, Dominguito.
Seminar: 20.00 CFW + CADMU — Casa Sindical.
Sport:
Voetbal: 20.15 Jong Holland vs Centro Dominguito — hoofdkl. — Rifstadion.
Volleyball: 20.00 finale — Asiento.

Hotels:
Hotel Curacao Int.:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
12.00 — 15.00 Open voor lunch.
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
23.00 Optreden zangeres Nilda Terrace.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
21.30 — 23.00 Open voor dineren.
23.00 — 01.00 show + dansen
Pisca-terrace:
19.00 — 22.30 Open voor dineren.
Snack-bar service:
11.00 — 18.00 Open.
Tambu-bar:
19.00 — 01.00 Open.
Pisca-bar:
11.00 — 01.00 Open.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden Trio Arendo.
Holiday Inn:
The night watch:
21.00 Show + dansen.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Bianca boys.
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 04.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.
Watapana bowling club:
restaurant:
12.00 — 14.30 Open voor lunch.
Tambu-bar:
11.30 Open.

CUROM

17.00 Peticiones; 18.00 Nieuws Pap.; 18.15 Parada deportiva; 18.30 Musica selecta; 18.45 Progr. voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.10 Discovaria; 20.15 Opera-progr. Amstel brouwerij; 20.30 Discovaria; 21.45 Muziek van hier en daar; 22.00 Nieuws; 22.05 Op avontuur in de klassieke muziek; 22.55 Dagsluiting; 23.00 Sluiting.

TeleCuracao: — 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 18.00 Alliance française; 18.30 Stromen van kracht; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Publ. service; 19.15 EVD; 19.30 The road runnershow; 20.00 The Munsters; 20.30 Dragnet; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Angel Jobshow; 23.00 The 3 stooges.

ZATERDAG

Diversen:
Tentoonstelling: 09.00 — 11.30 permanente tent. + verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
10.00 — 12.00/16.00 — 17.30 Gallery RG.
14.00 — 19.00 Verkoop tent. keramische kunstw. — Stichting Centro Social Soto — Flamboyant beach hotel.
Noveen: 19.00 i.v.m. patronesfeest — kerk Wishi.

CUROM

06.30 Opening; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Int. muz.; 09.00 Progr. muz. tombola; 10.00 Flamboyant beach hotel pres.; 10.15 Sorpresa musical; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Bekende artisten; 13.00 Nieuws ANP; 13.15 Weekeinde allerlei; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Karremaar; 16.00 Tiempo; 16.30 Musica varia.

TeleCuracao: — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Night train; 18.00 Bowling, 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 TV per luchtpost; 19.30 Lucyshow; 20.00 Enigma; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 TV per luchtpost; 22.30 Startrek.

Schuttingwoord verzwakt

WASHINGTON. — Het schuttingwoord dat men in het verleden alleen kon lezen op de muren van mannentoiletten en horen in soldatenbarakken, begint thans vrijwel overal de kop op te steken. Dit baart heel wat zorgen aan filologen, die bang zijn dat het woord zo algemeen wordt dat het spoedig zijn invloed **zal verliezen.**

Professor Breemond Taal, die aan de universiteit van Kussin een levenslange studie heeft gemaakt van het schuttingwoord, vertelde mij dat, wanneer er geen ommekeer komt, het schuttingwoord binnenkort even krachteloos zal worden als vele andere.

„Er zijn maar twee schuttingwoorden, waarover ik me zorgen maak", zei professor Taal. „Omdat je ze in een krant nog steeds niet kunt gebruiken, neem ik aan dat u begrijpt welke ik bedoel. In het verleden hadden deze woorden een zeer krachtige invloed op de Engelse taal. De reden daarvan is dat zij slechts spaarzaam en onder uiterst provocatieve omstandigheden werden gebruikt. Maar helaas komen de woorden in de laatste tien jaar voor in elk toneelstuk en in iedere best-seller. Kranten van verdacht allooi gebruiken ze in koppen, nationale tijdschriften wedijveren in het gebruik ervan in reportages over Norman Mailer en het meest recent zijn ze verschenen op de voorhoofden van studenten tijds demonstraties tegen de oorlog, in Chicago. Er schijnen geen plaatsen meer te zijn waar je tegenwoordig geen schuttingwoord kunt horen of lezen".

„En dat geeft u te denken?" vroeg ik.

„Alleen omdat de woorden hun waarde verliezen. Ik heb altijd de opvatting gehuldigd dat wanneer deze schuttingwoorden eenmaal rijkelijk gebruikt gaan worden, zij maar weinig scheldeffect meer overhouden. Jarenlang hebben zij ontzettende opluchting gegeven aan opgewonden mensen. Ik betwijfel het of onze militairen ooit een van onze oorlogen hadden kunnen winnen zonder ze. Maar door het veelvuldige gebruik is er thans een grote mate van onverschilligheid als men een schuttingwoord hoort; het heeft evenveel invloed op je als het woord 'regen' of 'boek'".

„Maar volgens burgemeester Daley zou een van de oorzaken van de felle reactie van de politie in Chicago geweest zijn het gebruik van schuttingwoorden door het gepeupel tegen haar. Zij moeten toch wel enige emotionele waarde hebben als zij de politie er toe gebracht hebben zo op te treden".

„Ja, dat is misschien waar, maar bij de opleiding in het bestrijden van rellen wordt er tegenwoordig vooral aandacht aan besteed de mensen aan te leren zich niets aan te trekken van de vuiligheden, die de menigten hen toeroepen. De politie van Chicago verloor haar discipline, maar we weten nog steeds niet of het de schuttingwoorden waren of wat er aan vooraf ging of er op volgde, dat de politie zo hardhandig deed optreden. Naar mijn mening zijn de woorden zelf niet verantwoordelijk, vooral niet omdat de politie ze zelf ook gebruikt. Het ene schuttingwoord elimineert altijd het andere, tenzij het gebruikt wordt in een zin".

„Als die beide woorden uit de mode raken door overgebruik, welke woorden zullen hen dan vervangen?"

„Zij zijn reeds vervangen. Je kunt iedereen meer prikkelen met woorden als 'politie' of 'Vietnam' of 'nikker' dan met welke andere woorden ook".

„De mensen worden zelfs woedend als je 'studenten' zegt", zei ik.

„Precies. Je kunt op obsceniteit niet langer rekenen als een provocatie en dat vind ik een verzwakking van de hele Engelse taal".

„Wat valt er tegen te doen?"

„Degenen onder ons, die belang stellen in het vraagstuk, gaan een campagne beginnen om de schuttingwoorden te bewaren. Wij menen dat zij verklaard moeten worden tot een **nationale erfenis en alleen gebruikt** mogen worden als een laatste toevlucht in woede en wanneer mensen niet langer met elkaar kunnen redeneren".

ART BUCHWALD

● President De Gaulle zal op 27 en 28 september naar Bonn gaan voor zijn jaarlijkse ontmoeting met bondskanselier Kiesinger, zoals in het Duitse-Franse vriendschapsverdrag is voorzien.

Teletoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) 38219
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
O. Chatlein (red.-verslagg.) 24321
E. E. de Castro (chef adv. afd.) 12176
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
A. M. Franken (fotograaf) 1639

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — **geboren:** 23 sept. Eduardo Vlieg-Arraez; 22 sept. Hensley Letlet-Jansen; 23 sept. Herbert Berkemeijer-Balentina; Indirah Peny-Eustatius; 13 sept. Tamara Wau-Davelaar; 22 sept. Adolf Molina-Francisca; 23 sept. Aaron Ramos-Davelaar; Herman/Hannah de Wind-Rog; 23 sept. Rothny Passial-Nicasia; 17 sept. Jeanine Koeiman; 23 sept. Shareta Sillié-Daal.

Beursberichten

NEW YORK. — Gisteren kwamen de zogenaamde blue chips, die zeven achtereenvolgende beursdagen de toon hebben aangegeven, onder druk te staan. De beurs sloot verdeeld. In het eerste uur van de handel bereikte de omzet, die groter was als gevolg van het feit dat de beurs woensdag gesloten was, bijna een record. Aan het eind van de dag waren ruim 18,5 miljoen aandelen verhandeld. Er stegen 760 fondsen in koers. In koers daalden 670 fondsen. In het begin liep de tikker een achterstand van vijf minuten op. Bij slot had de tikker een achterstand van vier minuten. Er werden 1591 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 727 hoger, 685 lager en 179 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 18.950.000 stuks, de obligatie-omzet 22.640.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor de koersen van industriefondsen sloot op 933,24.

AMSTERDAM — Vrijwel alle internationals sloten vandaag aan de vaste kant. Alleen AKU was prijshoudend. Cultures gemakkelijker en van de scheepvaarten Van Ommeren flauw door winstnemingen, overige scheepvaartaandelen gemakkelijker. Staatsfondsen wederom vast.

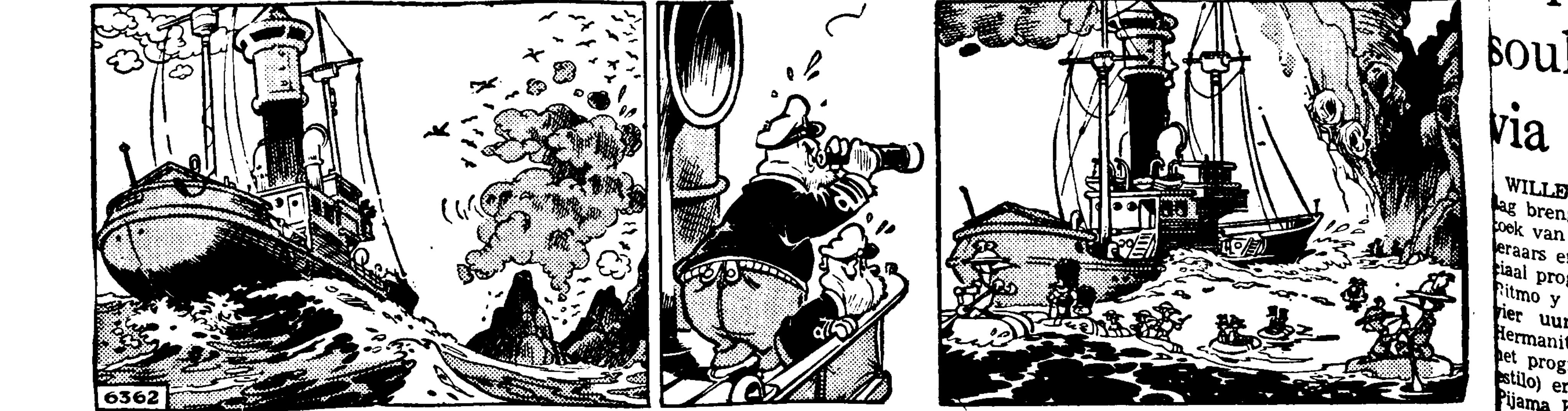
BEURS VAN NEW YORK

	26/9	24/9		26/9	24/9
Alum. Corp	72 3/4	72 3/8	KLM	59 1/8	58 3/4
Amerada	87 1/4	84 7/8	McDonnel	45 1/4	46 3/8
Amer.Tel en Tel ..	52	52 3/4	Monsanto	53 5/8	53 1/2
Anaconda	48 5/8	48 1/8	Nat. Cash reg.	137 3/8	137 3/4
Beth. Steel	30 5/8	30 3/4	Olin Math.	36 1/2	36
Boeing	54	54	Pennsylv. Centr. ...	69 5/8	67 1/4
Brit. Am. Oil	43 1/2	43 1/4	Philips petr.	67 1/8	67 1/8
Canadian pac. ...	69	68 1/2	Rep.steel	43 3/4	43 1/4
Caterpillar	44 7/8	46 1/2	Reynolds tob.	39 3/4	40 1/8
Chrysler	69 1/8	69 3/4	Royal Dutch	54 1/4	54 1/4
Columbia	30 1/8	30	Sears Roeb.	69 1/4	69 7/8
Cons. Elec.	37 3/8	37 1/4	Shell oil	68	68 1/4
Dupont de Nem. .	172 1/4	175 1/2	Sperry rand	46 1/2	46
Westerban	39 3/8	39 7/8	Stand.Oil Cal.	66 1/4	65 5/8
Ford	55 1/2	56 1/8	Stand.Oil N.J.	77 3/8	77 3/8
Gen. Elec.	85 1/4	86 1/8	Texas instr.	105 7/8	106 1/8
Gen. Motors	83 1/2	84 7/8	Twent.Cent Fox ..	34 3/4	34 3/8
I.B.M.	335 3/4	337	U.S. steel	42 7/8	43
Int. Nickel	38 3/8	38 3/4	Westingh. toc.	77 5/8	76
ITT	57	56 3/8	DOW Jones		

BEURS VAN AMSTERDAM

	27/8	26/9		27/8	26/9
AKU	91.90	92.00	Naarden	660	658
Hoogovens	118.90	118.00	OGEM	99.00	100.00
Philips	149.00	148.10	Rijn—Schelde	156	154 1/2
Unilever	134.30	133.80	Scholten—Honig ..	74.90	74.00
Kon. Olie	194.60	193.30	T en D Verblifa ..	91.10	92.80
K.Z.O.	186.50	184.90	Varossieau	179 3/4	180
KLM	186.00	186.00	V.M.F.	153 1/2	150
KNSM	123 3/4	125 1/4	Ver.Ned.Uitgeversb	245.00	248.50
van Nievelt	178	178	Wereldhaven	577	—
v. Ommeren	221 1/2	230	Wessanen	105.50	105.80
Scheepv. Unie	142 1/2	143 1/2	Wilton Fijenoord .	—	—
Alg. Bank. Ned. ...	262 1/2	262	Billiton	169.00	170.20
1e Ned. Verz.Mij. ..	484	—	Ant.Brouwerij ...	—	—
Nat.Nederlanden ...	700 1/4	703	Ant.Verf	175 1/4	176
Ngombezi	65	64	Aruba	123	125
Albert Heijn	255.50	257.70	Sur.Brouwerij	370	365
v.d.Bergh en Jurgens	202 3/4	202 1/4	Converto	1010	1014
Bergoss	551	557	Goldmines	139.40	139.40
v.Berkel	171	169	Interunie	207.00	207.00
Bols	219.50	219.50	Nefo	102.00	102.00
Bredero Ver.Bedr. ..	516	511	Robeco	251.50	251.40
Buhrmann Tetterode	556	562	Rolinco	221.00	221.00
Bijenkorf	655	650	Utilico	120.50	120.50
Calve	910	906 1/2	Ika Bel.Mij.	202.50	202.00
Cur. Handelmij.	174 1/2	175	Alcanalum	28 1/4	27 9/16
Elsevier	467.20	468	Ned.Ant. 61/2 '67	—	99
Excelsior	77	72	Ned.Ant. 5 '60 ...	—	87 1/4
Fokker	469	466	Ned.Ant. 41/2 '59	—	91 1/2
van Gelder	161 1/4	167	Ned.Ant. 41/2 '62	—	86 3/8
Gist—Brocades	759	747			
v.d.Grinten	189.00	187.60	ANP indices		
Hagemeijer	148.00	148.50	Intern.Conc.	637.1	633.9
Heineken Bel en Beh.	827	828 1/2	Industrie	403.7	403.3
Heineken Bier	851	849	Scheepv.	135.0	137.7
Internatio	342	335	Banken	214.1	213.2
Kon.Ned.Papier	186	189	Handel	196.0	195.7
Muller	307 3/4	301 1/2	Algemeen	446.3	444.8

HEER BOMMEL EN DE BEVRIJDING VAN SOLLID



6362. — Het goede stoomschip Albatros was op de terugreis. Uit het verre westen bracht het opnieuw enkele kratten met hulp voor het arme verdrukte Sollidee aan. Die moesten gelost worden, voordat het koers zou kunnen zetten naar de thuishaven Rommeldam; maar de gezagvoerder zag dat niet zo gemakkelijk in.

„Er hangt een zware wolk boven dat overgehaalde eiland", sprak hij in zijn snor. „En daarnet hoorde ik onweer op deze hoogte. Het ziet er naar uit, dat die landkrabben aan het donderjagen zijn. Geef me mijn kijker eens meneer." De stuurman gehoorzaamde, en op hetzelfde moment werd het vaartuig door een geweldige golf opgetild en in de richting van het land gevoerd.

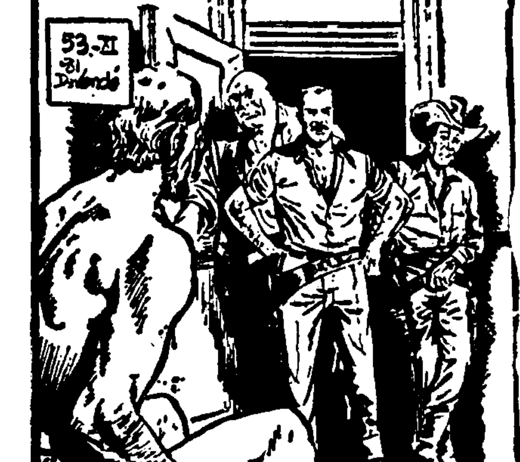
„Volle kracht achteruit!" riep de kapitein. „Het is daar een janboel! Er loopt een rivier door het eiland heen, die niet op onze kaarten staat. Voorzichtig bijsturen en dan kampjes laveren. Kalmpjes mene komt een stel prauwen de stroom afdrijven!"

In plaats van prauwen voeren er taf van rubbervlotten op de A af. Sommige van de vaartuigjes waren bemand met Goeden en met Slechten, doch het was reeds van verre duidelijk, dat de groepen in een neerslachtige stemming verkeerden.

Geen wonder; de bom had de stuwdam vernield en nu liep het leeg, door de moddervlakte zodoende een einde makend aan de haftige strijd die daar nog kortelings woedde. Het gevecht was beslist gebleven en de dappere legers konden nog slechts hun bootjes opblazen. Nu dobberden ze uitgedoofd zeewaarts met holle in de wilde wateren starend.

ZILVER IN COLORADO

KARL MAY







53—11. — De volgende dag kwam Charriba mij al vroeg opzoeken. Zijn lijfwachten vergezelden hem. Na de bokswedstrijd had Donavan mij in een kamer opgesloten, of kamer...... cel was een beter woord. Ik had in het bed dat er stond, een tamelijk goede nacht gehad, ondanks mijn gezwollen lippen en linkeroog en de talrijke ontvellingen en kneuzingen, tijdens de boksmatch opgelopen. Toen ik ontwaakte, zat mijn rechteroog dicht, maar mijn mond had de juiste proporties weer aangenomen. Charriba viet meteen met de deur in huis. „Je ziet er fraai uit, vriend. Je ziet dat het beter is mij niet te dwarsbomen. Mocht je thans nog niet van gedachten zijn veranderd, dan ken ik nog andere middeltjes......" „En denk je dan dat ik een trouwe lijfwacht zou vroeg ik. „Zeker wel! Als Old Shatterhand zijn woord geeft, hou het ook." Dit onverwachte compliment deed mij verbaasd op „Mijn woord om bandietenstreken uit te halen of toe te laten, nooit krijgen, Charriba. Dat is mijn laatste woord. Oók het woord Old Shatterhand." „Dan moet je et zelf maar weten, idioot. Sla Donavan! Breng hem naar de mijn. Zwaar werk zal zijn kost mentaliteit wel veranderen. Laat de opzichter echter eerst zijn spannigheid er uitranselen. Zie er op toe dat dit goed gebeurt!"

Minister Pelnar munt niet op populariteit

PRAAG — „Ik geef mij er rekenschap van dat ik genoodzaakt zal zijn maatregelen te nemen, die niet altijd even populair zijn en dat niet iedereen mij zal mogen". Dit heeft de nieuwe Tsjechoslowaakse minister van binnenlandse zaken, Jan **Pelnar, in een televisietoespraak gezegd.**

„Ik aanvaard mijn post op een moment waarop de toestand en vooral het werk op het ministerie van binnenlandse zaken niet eenvoudig is, zoals iedereen weet. Ik heb de functie echter aanvaard om mijn volledige steun tot uitdrukking te brengen aan de kameraden Svoboda, Dubcek en Smrkowsky, in wie ik een onbegrensd vertrouwen heb", aldus de minister. Pelnar zei dat zijn eerste zorg zou zijn de binnenlandse orde te verzekeren. „Ik heb deze post als een eerlijk man aanvaard en hoop hem te zijner tijd ook als zodanig te verlaten, teneinde al mijn medeburgers recht in de ogen te kunnen zien", zei de nieuwe minister.

Keramiek-expositie in Flamboyant hotel

SOTO — De stichting Centro Social Soto, die op 24 september precies een jaar bestaat, gaat in verband met haar verjaardag enige bekendheid geven aan haar doen en laten. Een van de meest opvallende aktiviteiten van deze stichting is een keramiektentoonstelling.

Sinds de oprichting van Centro Social Soto heeft frater Cyriel Witters met de jeugdige bevolking van Soto gewerkt aan een opvallend plan. Samen met zijn jeugd heeft hij bewezen, dat er op Soto een waarlijke kunst is ontstaan. Het keramiekwerk staat op een hoog peil, en is daarom vanaf het begin al in trek bij eigen volk en bij de toeristen.

Prachtige vazen, kandelaars, wandversiering en keramieksieraden zullen op deze tentoonstelling te bewonderen zijn. Niet alleen te bewonderen, maar ook kan men ter plaatse deze kunstige handwerken kopen.

Het Flamboyant Beach hotel heeft een ruimte beschikbaar gesteld om op deze wijze een bijdrage te geven aan het belangrijke werk van Centro Social Soto.

Reeds in februari is een soortgelijke tentoonstelling gehouden te Soto. Binnen enkele uren waren er geen keramieken meer te zien, zó groot was de belangstelling voor.

Daarom is door frater Cyriel met zijn jeugd enorm hard gewerkt om nóg meer en nóg originele kunstwerken te vervaardigen.

Het Flamboyant Beach hotel heeft haar deuren geopend voor alle belangstellenden:
zaterdagmiddag 28 sept. van 2 tot 7 uur.
zondagmorgen 29 sept van 10 tot 2 uur.

EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 23.30 tel 2/9 (23.30) — 28/9 (07.30) H.O. roud tel. 0-44972 b.g.g. tel. 9

PERSONNEL MANAGER
Maandag 23/9 t/m vrijdag 27/9 Martes, tel. 0-43479 Jul. van Stol laan 12 Rio Canario. b.g.g. tel.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 2551/2458

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 23/9 t/m vrijdag 27/9 — 07.30 tel. 9

AVIATION SERVICE
23/9 (23.30) — 27/9 (06.30) M.S liana tel. 0-43701

● Men vreest dat 51 leden van groep hindoezangers zijn vedro nadat hun bus in een rivier wa stort. Het ongeluk gebeurde in Indiase staat Maharasjtra; 56 van de groep werden gewond, wie 36 in ziekenhuizen moesten den opgenomen.

David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

158)

Dit herinnert mij er niet alleen aan, dat Traddles de boodschap had achtergelaten, dat hij op een bepaalde middag bij me zou komen, maar ook dat juffrouw Crupp van de verdere uitoefening van haar functies (het innen van haar loon uitgezonderd) had afgezien, zolang Peggotty bij mij kwam. Nadat zij verscheidene malen op de trap zeer luid haar mening over Peggotty te kennen had gegeven (alsof zij tegen een onzichtbare huisgeest sprak; er was althans niemand anders in de buurt), stelde zij mij nog schriftelijk van haar standpunt in kennis. Zij begon met de mededeling die ze altijd ter verklaring van al haar doen en laten bij de hand had, namelijk dat zij zelf ook moeder was, en liet mij verder weten, dat ze vroeger veel betere dagen had gekend, maar steeds en onder alle levensomstandigheden een grondige afkeer had gehad van spionnen, indringers en verklikkers. Ze zou geen namen noemen, schreef ze, wie de schoen paste moest hem maar aantrekken; maar spionnen, indringers en verklikkers, vooral als het "weduwvrouwen in de rouw" waren (die woorden had zij onderstreept), kon ze niet luchten of zien. Als iemand, die toch een echte heer was, daar anders over dacht, moest hij het zelf maar weten; als zij, juffrouw Crupp, dan maar niet genoodzaakt was met zulke wezens in aanraking te komen. Daarom kon het haar niet kwalijk worden genomen, dat zij van iedere verdere bediening van de bovenverdieping afzag, zolang daarin geen verandering kwam en totdat alles weer was, zoals het behoorde te zijn. De rekening zou ze voortaan iedere Zaterdagochtend op de ontbijttafel leggen en zij verzocht mij, die onmiddellijk te willen voldoen om verdere moeilijkheden te voorkomen. Na die brief bepaalde juffrouw Crupp zich tot het opstellen van struikelblokken op de trap — voornamelijk emmers — met de kennelijke bedoeling dat Peggotty haar benen zou breken. Ik vond die staat van beleg nogal hinderlijk, maar was veel te bang voor juffrouw Crupp om er iets tegen te ondernemen.

"Beste kerel, hoe gaat het met je?" vroeg Traddles, toen hij, alle hindernissen ten spijt, op het afgesproken uur veilig boven was gekomen.

"Ik ben blij je eindelijk te zien, Traddles", antwoordde ik, "het spijt me, dat je me niet eerder hebt getroffen. Ik heb het zo druk gehad."

"Ja, ja, natuurlijk; dat begrijp ik best. De jouwe woont in Londen, is het niet?"

"Wat bedoel je?"

"O, neem me niet kwalijk! Zij — juffrouw D. bedoel ik — woont toch in Londen?"

"Ja, dat wil zeggen, dicht bij Londen."

"De mijne woont in Devonshire, zoals je je misschien herinnert", zei Traddles een beetje somber. "Uit een gezin van tien kinderen. Ik zie haar dus niet zo vaak."

"Maar hoe kun je dat uithouden!"

"Ja, dat is wel vreemd, hè", antwoordde hij, na even te hebben nagedacht. "Ik denk, omdat er nu eenmaal niets aan te veranderen is."

"Dat denk ikook", zei ik glimlachend, en ik voelde dat ik een kleur kreeg. "En omdat jij altijd zo geduldig en flink bent, Traddles."

"Vind je dat heus, Copperfield? Ik ben me daar niet van bewust. Maar zij is zo allerliefst, dat ik misschien wel iets van haar deugden heb overgenomen. Ja, dat zou me eigenlijk niet verwonderen. Zij denkt nooit aan zichzelf en offert zich altijd maar op voor de negen anderen."

"Is zij de oudste?"

"Welnee! De oudste is een schoonheid!"

Hij had blijkbaar gezien dat ik moest glimlachen om zijn argeloos antwoord, en vervolgde met een glimlach op zijn openhartig gezicht:

"iet dat Sophie ook niet mooi is, in mijn ogen is ze dat zeer zeker, en iedereen moet haar wel het liefste meisje vinden, dat je je maar kunt denken. Maar als ik zeg, dat de oudste een schoonheid is, dan bedoel ik dat ze werkelijk..." Hij maakte boetserende gebaren met zijn handen alsof hij wolken uitbeeldde en zei toen met nadruk: "Iets prachtigs, weet je!"

"Meen je dat?"

"Ja, werkelijk, iets buitengewoons! En, weet je, omdat ze een meisje is dat eigenlijk veel zou moeten uitgaan om zich te laten bewonderen, maar dat niet kan, omdat ze er het geld niet voor hebben, is ze natuurlijk wel eens prikkelbaar en humeurig en daar helpt Sophie haar dan altijd weer overheen."

"Is Sophie dan de jongste?"

"Wel nee," zei Traddles, terwijl hij langs zijn kin streek. "De jongsten zijn pas negen en tien jaar. Sophie geeft hun les."

"Dan volgt ze zeker op de oudste?"

"Nee, Sarah is op een na de oudste dochter. Dat arme kind heeft iets aan haar ruggegraat. De dokter zegt, dat het op de duur wel in orde kan komen, maar voorlopig moet ze een jaar plat liggen. Sophie verpleegt haar. Sophie is de vierde.

"Leeft de moeder nog?"

"O, ja zeker. Een zeer hoogstaande v maar ze kan niet tegen het vochtige klimaat en ja, ze kan niet meer lopen."

"Lieve hemel!"

"Ja, treurig, vind je niet? Maar gelukkig het huishouden er niet erg onder te lijden, Sophie neemt haar plaats in. Ze zorgt zowel haar moeder als voor de andere negen."

Ik voelde de grootste bewondering voor So en uit bezorgdheid dat er van Traddles: goedh heid misbruik zou worden gemaakt, waardoor en van Traddles' goedhartigheid misbruik worden gemaakt, waardoor haar micawber. Mi ber.

"Niet?"

"Nee. Om je de waarheid te zeggen: hij h zijn naam veranderd", zei hij fluisterend. noemt zich nu Mortimer. Dat is in verband moeilijkheden van tijdelijke aard. Hij gaat a nog uit, als het donker is en dan met een bril op is beslag gelegd op de inboedel, voor de h Mevrouw Micawber was er toen zo erg aan toe, ik niet kon weigeren mijn handtekening ook o die tweede wissel te zetten, waarvan destijds sp was. Je begrijpt, dat het een hele voldoening mij was, dat de zaak daarmee in orde kwam mevrouw Micawber weer helemaal opfleurde.

"Hm" zei ik.

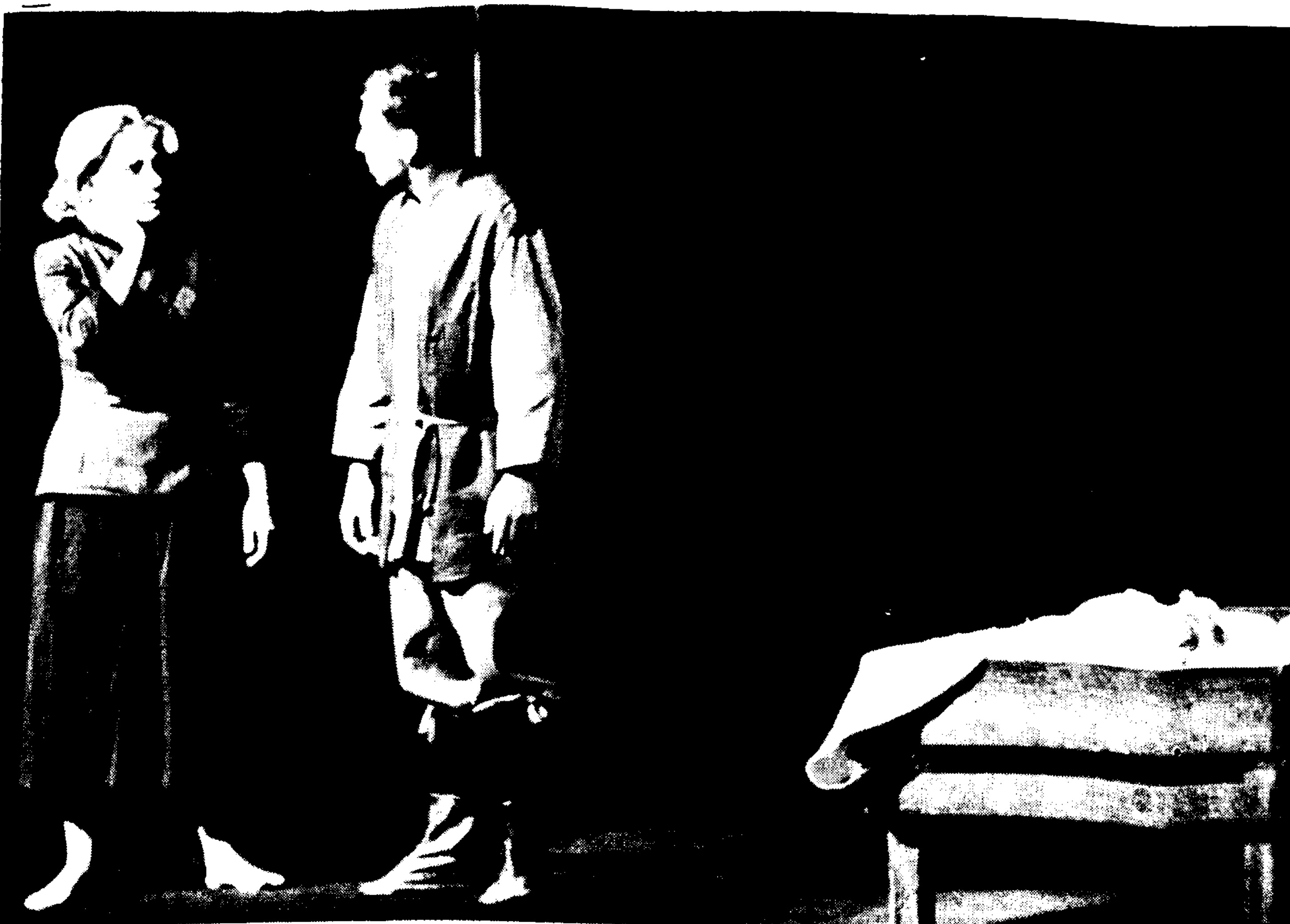
Niet dat die opleving van lange duur w vervolgde Traddles, "want binnen een week we weer beslag gelegd. Toen moesten ze daar Sindsdien woon ik ergens anders op een geme leerde kamer en de Mortimers laten niet veel zich merken. Vind je het erg egoïstisch van me Copperfield, dat ik het me nogal heb aangetrok dat de opkoper ook mijn marmeren tafeltje en bloemenstandaard van Sophie met de bloem heeft meegenomen?"

"Dat is toch wel bar!" riep ik verontwaar uit.

"Ja, ik vond het wel erg", herhaalde Trad en hij zette weer zijn kiespijn-gezicht. "Ik spree niet over om iemand iets te verwijten; maar om ik een plannetje heb bedacht. Ik heb geprobeerd dingen terug te kopen; maar toen de opko merkte dat ik er erg op gesteld was, dreef hij prijs belachelijk hoog op en zoveel geld had ik n Sindsdien heb ik zijn uitdragerswinkel voortdu in het oog gehouden", vervolgde Traddles, nietend van zijn eigen slimheid. "Het is aan het van Tottenham Court Road en vandaag heb ik eindelijk te koop zien staan. Ik bleef aan overkant van de straat, want als die man mij in gaten krijgt, vraagt hij er misschien nog meer v

(Wordt vervol

De Vuurproef ondanks feilen groot succes



● *Lia van Kapel als Abigail Williams en Ron Hagedoorn als Peter Proctor in Arthur Miller's De Vuurproef.*

WILLEMSTAD. — Gisteravond half negen (precies) ging het doek in Centro Pro Arte op voor de première van De Vuurproef. Er hing een sfeer van verwachting. En terecht. De regisseur was een bekend man uit Nederland, Coen Flink. De Sticusa heeft het financieel mogelijk maakt, dat deze acteur-regisseur naar de Antillen werd uitgezonden. Het Nederlands toneel presenteerde zich in de nieuwe schouwburg met een extra moeilijk stuk en heeft een reputatie op te houden. Men kon nu gebruik maken van de ultra-moderne outillage van het gloednieuwe theater. Toch is aan die verwachting niet geheel voldaan. Het lijkt ons eerlijk kritiek uit te oefenen, omdat hier bewust cultuur wordt „bedreven" met overheidssteun.

Coen Flink heeft met De Vuurproef hoog gemikt. Het was een drama, waarin het spel en anti-spel van de innerlijke mens wordt getoond. De zwakke overwint, de sterke mens wordt gehangen. Dat is de buitenkant, want goed beschouwd verliest de zwakke en overwint de sterke. Dat dat hem zijn leven kost, is uiteindelijk niet belangrijk. Slechts enkele mensen is het gegeven hun uitwendig belang uit te groeien. Daarom is het zo'n troep in de wereld. Die geestelijke adeldom ontroert echter en is van alle eeuwen al door dramaturgen aangegrepen om de mens een voorbeeld voor ogen te houden.

De katarsis op het toneel gebracht kan kunst met een grote K worden.

● ***Coupures***

Arthur Miller heeft een zeer lang stuk geschreven om deze gedachten in woorden te vangen. Hij laat de zwakke mens praten en praten en in spitsvondigheden zich rechtvaardigen. Coen Flink heeft echter vele coupures aangebracht, anders kwam hij in tijd nood. Daardoor voelt men bij het inwendig gebeuren in dit stuk hiaten. De geestelijke groei gaat te snel.

De regisseur heeft De Vuurproef in Nederland voor de televisie gebracht. Dat verklaart de tijdnood-coupures en ook de regie-opvatting. Het toneel was heel donker gehouden, de schijnwerpers belichtten alleen degenen die spraken. Het toneel viel in shots uiteen. Een winstpunt was daarentegen dat de volle aandacht gericht was op de sprekende. De sobere décor-opvatting van Miller strookt hier ook mee. Toch gaven de lichtbundels een geforceerd, net niet sober genoeg effect. Het geluid was niet perfect, het aanhoudend tromgeroffel wel acceptabel, de wrange angstkreten echter overbodig en in strijd met de eenvoud van de opzet. De regie als geheel maakte een onafgewerkte indruk. Men liep te snel af, men miste soms de natuurlijke aansluiting in de dialoog. Zijn we zo verwend door Henk van Ulsen, dat zulke details nu storend werken?

● ***„Nieuwe" spelers***

Verrassend waren de „nieuwe" spelers. Juliette Wilson als Tituba vervulde haar rol voortreffelijk; zó hebben we zelden angst op het toneel uitgebeeld gezien. Lia van Kappel ontpopte zich na een aarzelen begin tot een bijna volleerd toneelspeelster. De rol van de gewetenloze Abigail Williams lag haar bijzonder goed.

Ron Hagedoorn heeft de glansrol van zijn leven gespeeld. Als John Proctor, een timmerman met een gezond verstand niet aangetast door de tijdgeest, in wie zich een ontwikkeling voltrekt naar echt heldendom, heeft hij het hele stuk gedragen. Deze vuurproef is zijn meesterproef geworden.

Ernst Adema en Johan de Vries bleven deze keer onder de maat. Johan de Vries leek vastgelopen in een clichéhouding en Ernst Adema verschool te weinig zijn rol als tragische held achter het masker van de afgemeten, trage, hautaine, puriteinse dominee. Een pluim verdient zeker Anette Verdonk, die als jeugdige Betty voor fris spel zorgde. Afijn, dat is de appel natuurlijk.

Het décor was weer van Gerard Roovers. Stijlvol, uiterst sober, uitstekend aangepast aan de sfeer.

● ***Visitekaartje***

Ondanks de feilen is de première van De Vuurproef een groot succes geworden. De ernst van de bezinning op wat mooi en goed is, hield de zaal ademloos geboeid. Het is Coen Flink toch gelukt om de griezelige sfeer van een heksenproces met alles wat er omheen geweven is, aangrijpend voelbaar te maken. De opvoering van De Vuurproef kan voor al degenen, die nog niet naar de nieuwe schouwburg zijn geweest een reden zijn om hun drempelvrees te overwinnen. De Vuurproef is het ruimschoots waard. Het is een „hartstochtelijk zich aanbevelend" visitekaartje van het Nederlandstalig toneel aan Centro Pro Arte.

PIM HEUVEL

Top-pop-hit-soulprogram via CUROM

WILLEMSTAD — Morgenmiddag brengt de CUROM op verzoek van tientallen jeugdige luisteraars en luisteaarsters een speciaal programma in de tijd van Ritmo y Hubentud. Van drie tot vier uur morgenmiddag zullen Hermanito Narvaez (bekend van het programma Hermanito y su estilo) en Ard W. Horvers (van Pijama Kokteel en Jazzes) met medewerking van Stanley Inderson een top-pop-hit-soul-programma brengen, in een geheel nieuwe stijl. Voor de jeugdige luisteraars en luisteraarsters betekent dit: morgenmiddag tussen drie en vier uur afstemmen op Radio CUROM.

Prijsuitreiking tenniskampioenen

ORANJESTAD. — In de Tivoliclub zullen morgenmiddag de prijzen worden uitgereikt voor de in de loop van het jaar verspeelde kampioenschappen. Om kwart vóór vier er eerst een wedstrijd tussen de heren A. Spruit en „Roro" Hernan... Na afloop hiervan zal sportkoningin mej. Lambertus de prijzen uitreiken. Aldus een bericht van de Aruba lawn tennisbond.

Op 11, 12 en 13 oktober worden op Curaçao de nationale tenniskampioenschappen gehouden. Voor Aruba zullen daar vermoedelijk aan deel nemen: mevrouw Els Spruit (dames-enkel), mevrouw Grada ...oln, mevrouw Nancy Krullaars (dames-dubbel), de heer Aat Spruit (heren-enkel), de heren Sjef van der Boorn en Nando Baptist (heren-dubbel) en mevrouw Els Spruit en de heer Albert Henriquez (gemengd dubbel).

Oud-directeur PTT van Sto Domingo op bezoek

WILLEMSTAD.— Momenteel verblijft op Curacao, op doorreis naar Venezuela, de heer Luis M. Cepeda, oud-directeur van de PTT van Sto Domingo. In gezelschap van de Postdirecteur, de heer G. T. Hernandez, heeft hij een bezoek gebracht aan het wnd hoofd van de regeringsvoorlichtingsdienst, de heer B. Fijnje, waarbij hem een press-papier met het wapen van de Nederlandse Antillen werd aangeboden. De huidige functie van de heer Cepeda is Ayudante Civil van president J. Balaguer van Sto Domingo.

TOURINGBUSSEN VOOR BONAIRE

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Nu de tijd nadert dat enige organisatie vereist is in verband met de komst van een groot aantal toeristenschepen is de agent van deze schepen, Bonaire Trading, er toe overgegaan om twee grote touringcars te bestellen. Deze bussen die normaal geschikt zijn voor 46 toeristen, zullen slechts een 34-tal zitplaatsen krijgen. De vrijgekomen ruimte is benut voor betere voorzieningen vanwege het zitten; zo zullen de stoelen geheel kunnen worden neergelaten om in lighouding de rit te kunnen meemaken en is meer plaats uitgetrokken voor de benen dan in normale autobussen. Tevens zal aan boord van elke bus een koelkast zijn en ook koelsysteem dat bekend is uit de vliegtuien. Elke passagier zal hierdoor, ook als de bus stilstaat, kunnen gehieten van een stroom van koele lucht die door het voertuig gaat.

De bussen zullen vooral dienst gaan doen als de grote massa's cruisetoeristen gaan komen, alhoewel zij niet voldoende zijn, gaan zij een belangrijke verlichting vormen voor hte openbaar vervoersprobleem dat zich dan ongetwijfeld zal gaan openbaren.

WILLEMSTAD — Gistermiddag is ten kantore van de gezaghebber de trekking gehouden van de loterij ten bate van buurtcentrum Barber. De uitslag was: eerste prijs nr 728: taperecorder; tweede prijs nr 352: kwihitafel; derde prijs nr 388: platenspeler. De winnaars kunnen zich telefonisch in verbinding stellen met de heer Ruyter, tel. 48118.

Overheidswoning voor rechter

WILLEMSTAD — De minister van financiën a.i. heeft de staten de beschikking gevraagd over een bedrag van 52.175 gulden voor de aankoop van het pand Reigerweg 4.

De minister motiveert zijn verzoek als volgt:

„Het komt de laatste tijd herhaaldelijk voor dat voor de uitgezonden leden van het hof van justitie geen geschikte woning beschikbaar is, hetgeen tot gevolg heeft dat betrokkenen voor bepaalde tijd in een hotel hun intrek moeten nemen dan wel een gemeubileerde woning moeten huren.

Het behoeft geen betoog, dat deze situatie minder prettig is voor betrokkenen en bovendien er toe zou kunnen leiden, dat de aantrekking van deze krachten in de toekomst nog moeilijker zal worden. In dit verband doet zich de noodzaak gevoelen om van overheidswege over te gaan tot het huren dan wel het kopen van enkele geschikte panden.

Op korte termijn zal de woning, welke thans bewoond wordt door een der leden van het hof van justitie, gelegen aan de Reigerweg no. 4 alhier, door de eigenaar ten verkoop worden aangeboden. De vraagprijs is ƒ 50.000,—".

Gelet op de stand en ligging van de woning acht de minister de prijs redelijk.

WILLEMSTAD.— Uit Nederland werd telegrafisch bericht van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen ontvangen, dat minister F. J. Tromp van financiën zondag 29 september op Aruba zal arriveren. Minister Tromp zal om half tien 's avonds op de Prinses Beatrixluchthaven aankomen.

KRALENDIJK AANTREKKELIJK VOOR TOERISTEN

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In de voormalige winel van Cambes op het kleine pleintje in het centrum van Kralendijk, tegenover Centro, zal nog vóór de komst van de toeristenschepen een Soda Fountain Bar komen. Dit vertelde ons de heer H. Grharts, een der directeuren van Handel Maatschappij Kralendijk. Het ligt in de bedoeling om op het pleintje voor deze nieuw te openen bar, waar voornamelijk softdrinks zullen worden verkocht, een terras te openen. Dit terras zal worden voorzien van parasols en bloembakken zodat het geheel een prettig aanzien zal krijgen in het centrum van Kralendijk.

Met het oog op de komst van de toeristenschepen zal deze gelegenheid een aanwinst zijn voor het nog te ontwikkelen centrum van Bonaire.

Psychedelische show in De Veer

ORANJESTAD. — Disk-jockey Robertino Buckley organiseert zondag in het De Veertheater „een geweldige psychedelisch show" zoals hij dit noemt. Daarbij zullen ook Go-go-girls voor de nodige opwinding moeten zorgen. De show begint om twee uur. Muzikale medewerking verlenen de volgende bands: Treasurers, Mustangs, Nobels, Top five en Amath. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar. Eerder deze maand was de heer Buckley de organisator van een Pop en Op-show, welke een succes werd, wat de opkomst van het publiek betreft.

Estrella staat zondag voor zware opgave

Kans op eerste zege Aruba Jrs

ORANJESTAD. — Voor het komende weekeinde staan de volgende twee voetbalwedstrijden in de hoofdklasse op het programma. Op zaterdagavond komen tegen elkaar uit Aruba Jrs en Jong Aruba en zondagmiddag ontmoeten elkaar Sport Boys — Estrella.

Zaterdagavond heeft Aruba Jrs de kans om zijn eerste punten binnen te halen. Vooral de achterhoede van Jong Aruba is zwak en zou doorslaggevend kunnen zijn voor een zege van Aruba Jrs. Van de andere kant heeft de voorhoede van Jong Aruba bewezen over veel betere schutters te beschikken dan Aruba Jrs, terwijl ook de defensie van Aruba Jrs niet tot de beste behoort. Ook de lichamelijke conditie van Jong Aruba begint steeds beter te worden. Wij verwachten een gelijkopgaande strijd met gelijke winstkansen tussen twee ploegen, die weinig voor elkaar onderdoen.

Estrella staat zondagmiddag voor een zware opgave. Sport Boys is altijd een gevaarlijke tegenstander, zoals Bubali en Dakota al hebben ondervonden. Het speelt geen topvoetbal, maar bezit snelheid en vecht tot het einde door. Niettemin blijft Estrella favoriet en wij zien de oranjehemden eondag hun ongeslagen record behouden. Het feit, dat zowel Estrella als Sport Boys uit dezelfde streek komen, n.l. Santa Cruz, kan voor een geladen derbysfeer zorgen.

Inbraken en diefstallen

WILLEMSTAD. — In de nacht van woensdag op donderdag vond een reeks inbraken plaats in de buurt van Rio Canario. Er werd onder meer ingebroken in een levensmiddelenzaák aan de Winston Churchillweg. Men drong het gebouw binnen nadat men een steunplaat van het dak had verwijderd. Uit het kasregister werd zestig gulden ontvreemd. Bureauladen werden opengebroken.

Ook werd ingebroken in een autozaak aan dezelfde weg. Hier wordt een luchtfilter vermist.

Uit een aangrenzende bar werden sigaretten gestolen. Hier drong men binnen door het verwijderen van een plaat uit het plafond.

Uit een meubelzaak te Otrabanda (Breedestraat) werd een kookpot ter waarde van veertig gulden gestolen.

Getracht werd in te breken in een bar aan de F. D. Rooseveltweg. Een der deuren werd vernield en een ruit werd ingeslagen, maar er wordt niets vermist.

In een nabij gelegen bar, eveneens aan de Rooseveltweg, werd ook ingebroken. Hier werd de jukebox leeggehaald. De buit bestond uit ongeveer tachtig gulden.

Baseball in weekeinde

ORANJESTAD — Het baseballprogramma voor de komende dagen bestaat uit twee wedstrijden, waarvan één vanavond en de andere zondagmorgen in het Wilhelminastadion gespeeld wordt. In beide wedstrijden ontmoeten elkaar Baby Bakery en Pepsicola

De ontmoeting Heineken—Zenith is automatisch een overwinning voor Heineken, aangezien Zenith geschorst werd, daar het tweemaal niet voor een officiële competitiewedstrijd verscheen. De wedstrijd tussen Fasco en Marlboro, die aanstaande maandagavond gespeeld zou worden, en die de competitie zou besluiten, werd een week uitgesteld, doordat een groot deel van de spelers van Marlboro lid is van de Oranjestad Umpire Association en deze vanmiddag naar Puerto Rico vertrekken voor een driedaags verblijf. Doordat de umpires van Oranjestad er niet zijn, wordt hedenavond geen softball-wedstrijd, die normaal door de OUA geleid zou worden, gespeeld, maar werd het Wilhelminastadion aan de ABBA afgestaan om een baseball-wedstrijd te spelen.

Gelukwensen van b.c.

WILLEMSTAD — Woensdag heeft het bestuurscollege van Curacao de volgende feliciatietelegrammen verzonden aan het koninklijk huis te Soestdijk.

„Aan Hare Majesteit Koningin Juliana en Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard der Nederlanden. Soestdijk Nederland.

Mede namens de gehele bevolking van ons eiland wensen wij u hierbij van ganser harte geluk met de geboorte van uw kleinzoon.

HET BESTUUR VAN CURACAO"

„Aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Beatrix en Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Claus der Nederlanden. Soestdijk Nederland.

Mede namens de gehele bevolking van ons eiland wensen wij u hierbij van ganser harte geluk met de geboorte van uw tweede zoon. Moge hem een lang en gelukkig leven beschoren zijn.

Zondagmiddag in „Hermanito".....

Plaat van Los Honda

WILLEMSTAD — De Curacaose beatband Los Honda, die de wijde Zuid- en Middenamerikaans wereld is ingetrokken en die ook veroverd heeft, heeft een nieuwe plaat op de pers. Van deze langspeler heeft Hermanito Narvaez van het CUROM-programma Hermanito y su estilo (zondagmiddag vanaf een uur) een voorproefje ontvangen, het nummer „Confession in Re". Zondagmiddag laat Hermanito het hele nummer horen in zijn programma. De Amigoe heeft het genoegen gehad het hele nummer reeds te mogen horen. Commentaar van onze deskundige: Wow, dit wordt een hit. „Confession in Re" wordt ook op een single uitgebracht en zal binnenkort op Curacao verkrijgbaar zijn.

Kerken preken zondag over sociale rechtvaardigheid

WILLEMSTAD.— In alle roomskatholieke kerken en de kerken, aangesloten bij de oecumenische raad van kerken op Curacao, zal zondag sociale rechtvaardigheid het thema van de prediking zijn. Tijdens de oecumenische conferentie te Brakkeput Mei-Mei is hierover uitvoerig gesproken, hetgeen resulteerde in een boodschap van de gezamenlijke kerken over dit onderwerp.

De oecumenische jongerenbeweging Hubentud pa Cristu verwacht alle jongeren, die zich mee willen bezinnen over dit onderwerp, in de kerk van de Evangeliscche Broedergemeente, Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo. Aanvang: 's morgens negen uur.

Opsporing verzocht

WILLEMSTAD. — Namens de commissaris van politie op Curaçao, wordt opsporing verzocht van de man, genaamd: Francisco de Sales Alberto, geboren op Curaçao, 29 januari 1889, zonder beroep, wonende in het bejaardenhuis Richardushuis te Santa Rosa.

Betrokkene is op zondag 22 september 1968 in de middaguren uit voornoemd tehuis weggegaan en sindsdien is niets meer van hem vernomen. Hij is al eerder uit het tehuis weggegaan en verdwaald.

Zijn signalement is als volgt: lengte 1,65 meter; zeer donkerbruine huidskleur; grijs kroeshaar; gekleed in khaki lange broek, wit overhemd, bruine schoenen en draagt een strohoed. Draagt tevens een bril.

Eenieder die inlichtingen over deze vermiste man kan verstrekken, wordt verzocht zich in verbinding te stellen met de wachtcommandant Centrole politiepost Rio Canario(telefoon 44444) of het bureau recherche telefoon 11211 of 11990).



● *Zaterdag is de heer Freddy D. Ilaria een kwart eeuw in dienst van de K.L.M. - A.L.M. Dit wordt vrijdagmiddag gevierd in het hoofdkantoor van de A.L.M. op de Dr Plesman Luchthaven, in aanwezigheid van onder meer de eerste chef van de heer Ilaria, de heer H. C. Hakkenberg van Gaasbeek. De heer Ilaria (thans 39 jaar) trad in 1943 bij de K.L.M. in dienst als jongste bediende en is thans sinds februari vorig jaar assistent logistiek. Op de dag van zijn jubileum vertrekt hij als voorzitter van de Nederlandse Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel naar Luxemburg om daar het congres van het Internationaal Christelijk Vakverbond bij te wonen.*

Revanche zeilen op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK.— De zeilwedstrijd die drie weken geleden werd gehouden tussen Don Stewart, de manager van het Flamingo Beach Club hotel en werknemers van Zinke Smith, de firma die de dijkaanleg verzorgt in de zoutpannen, zal zondag een verlengstuk krijgen. Direct al na de eerste ontmoeting werd [illegible] de regels als destijds, dezelfde schepen en dezelfde bemanning zullen zondagmorgen om negen uur nogmaals de twee stoere Bonaireaanse zeilschepen het zoute sop kiezen om in de race uit te maken welke het snelste is. De start vindt weer plaats vanaf de pier van het Flamingo Beach Club hotel. De mogelijkheid bestaat dat aan deze race nog twee schepen meedoen. Buiten de „Velia" van Zinke Smith en de „Sislin" van Don Stewart dus nog twee kapers op de kust, waaronder de snelle „Eagle" van Juancho Obergie.

Speervissen op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In het kader van de jaarlijkse sportontmoetingen van Asiento, P.S.V. en de koninklijke marine op Curacao vinden zaterdag op Bonaire de speervisweddstrijden plaats. De andere ontmoetingen zullen op Curacao worden gehouden, maar speciaal voor het speervissen zoekt men de heldere viswateren rond Bonaire op. Een deel van de 25 deelnemers wordt al vandaag verwacht, zij zullen ondermeer onderdak vinden in het voormalige gezaghebbershuis. Anderen komen zaterdag in alle vroegte. Een deel van de vissers komt met eigen boten naar Bonaire toe. Hoogstwaarschijnlijk zal de start van de wedstrijden plaatsvinden vanaf de pier, waar ook bekend zal worden gemaakt waar de visgronden zijn. en de plaats van wegen na afloop van de wedstrijden.

Deskundige noemt nadelige werking Softenon onbewezen

ALSDORF. — In het thalidomideproces te Alsdorf heeft de eerste getuige-deskundige voor de verdediging, de embryoloog prof. Erich Blechschmidt, beweerd dat alle theorieën over een verband tussen het innemen van het kalmeringsmiddel en misvorming van ongeboren kinderen niets anders dan speculatie zijn.

De verklaring van de getuige, een hoogleraar aan de universiteit van Goettingen, gaat lijnrecht in tegen de verklaring prof. Widikund van Lenz, hoogleraar in de menselijke erfelijkheidsleer, dat er een causaal verband bestaat tussen thalidomide en de geboorte van misvormde babies in de jaren 1959 — 1962, toen het middel — in Nederland onder de naam Softenon — in de handel was.

Prof. Blechschmidt gaf toe dat het door zijn collega naar voren gebrachte bewijsmateriaal een objectief onderzoek van de werking van thalidomide rechtvaardigt, maar betoogde tevens dat zolang een dergelijk onderzoek niet is verricht, alle theorieën over de schadelijke invloed op de vrucht erven prematuur en speculatief zijn.

[S]chrijven bc aan Arubaanse raad

PLEIDOOI VRIJE ZONE

Begin '69 aanvang uitvoering

[O]RANJESTAD — Met de daad[we]rkelijke uitvoering van het vrije [zo]ne-project zal begin 1969 een [aan]vang worden gemaakt. Hier[toe] zal op de begroting van het [Adm]inistratiebureau ontwikkelingsprojecten het volledig geraamde [bed]rag van 347.000 gulden wor[den] opgenomen. Dit staat te lezen [in e]en schrijven van het Arubaanse bestuurscollege aan de raad. [Hie]rin wordt gevraagd het bc te [mac]htigen dit project verder uit [te] werken en tot uitvoer te bren[gen]. De raad zal zich hierover van[daag] moeten uitspreken.

Het genoemde bedrag omvat de kosten van de eerste fase van het project: de aanleg van het westelijke gedeelte van de vrije zone, waarin zijn opgenomen de bouw van het kantoor, vier wachthuisjes voor de douane, de aanleg van een deel der wegen en van een deel van de parkeerplaatsen. De terreinoppervlakte voor opslag en voor bedrijfsgebouwen in deze eerste fase is ongeveer 26.100 vierkante meter groot. De kosten van investering van de eerste fase zijn ter financiering door Nederland voorgedragen in de tweede fase van het Meerjarenplan. Onlangs is van Nederland goedkeuring hiertoe ontvangen. De financiering zal geschieden op basis van een zogenaamde harde lening.

Totaal: vijf ton

De totale kosten van de aanleg van de vrije zone worden geraamd op een half miljoen gulden. De zone zal een westelijk en een oostelijk gedeelte krijgen met een terreinoppervlakte van ongeveer 44.000 vierkante meter, waarvan ongeveer 36.900 vierkante meter voor opslag en bedrijfsgebouwen en de rest voor wegenaanleg. Er is in het plan ook een ruime parkeerplaats tussen beide gedeelten opgenomen.

De tweede fase van het project omvat het oostelijk gedeelte. Dit deel is bestemd voor bedrijven, die ingevolge hun aard gebouwen en installaties dicht bij de kade dienen te hebben. De kosten worden geraamd op 153.000 gulden.

Teruggang haven

In het schrijven gaat het bc uitgebreid in op de voordelen van een dergelijke vrije zone en op de belangrijke functie welke de Antillen in het verleden hebben vervuld als centrum van dienstverlening van het internationale handelsverkeer en als transitohaven.

Daarin is een teruggang gekomen, welke werd veroorzaakt door de verbetering van de havens in de omliggende gebieden, zodat de vroegere praktijk van overslaghaven voor de distributie van kleinere partijen goederen zijn zin verloor. Ook was een reden, dat in verschillende landen de nationale markt groeide en import niet meer zo nodig was. Tenslotte speelde daarin mee, dat de vrachtkosten op de betrekkelijk korte afstanden in het Caribisch gebied in verhouding niet opwogen tegen die op de langere aanvoerlijnen vanuit de VS en West Europa.

Na de tweede wereldoorlog bleek, dat de internationale handel belang had bij de oprichting van vrije zones in navolging van dergelijke zones in Europa en de VS. Voordelen van een dergelijke vrije zone zijn, zoals het bc uitlegt:

Voordelen vrije zône

de leveranciers brengen hun goederen in de onmiddellijke nabijheid van hun afzetgebied, waardoor het tijdverlies voor levering aanzienlijk ingekrompen wordt;

de leveranciers kunnen grotere hoeveelheden en vaak in compactere vorm afzenden, met als gevolg een vracht besparing, welke hun concurrentiepositie verbetert;

bij stakingen in grote afscheephavens kunnen de leveranciers leveren uit hun voorraden in de vrije zone, zodat de stagnatie en bedrijfsvoering beperkt worden;

De afnemers in de betrokken gebieden kunnen rekenen op snelle levering, zodat men slechts kleinere voorraden behoeft aan te houden hetgeen een kleinere investering van kapitaal met zich meebrengt en dus ook een geringer renteverlies;

door het aanhouden van kleinere voorraden dragen de afnemers minder risico in verband met bederf en het uit de mode geraken der goederen;

de belastingfaciliteiten zoals vrijdom van in- en uitvoerrechten en accijnzen alsmede grotere reductie van dan wel vrijdom van belasting op wisten, zodat de winsten accumuleren, betekenen belangrijke voordelen voor handel en industrie.

Het bc merkt op, dat Aruba zich in een dergelijke concurrerende positie kan verwerven. Ten aanzien van de mogelijkheden van ontwikkeling van vrije zones op de Antillen kan op de volgende punten gewezen worden, zegt het bc:

Mogelijkheden op Antillen

de gunstige ligging ten opzichte van Noord-, Midden- en Zuid-Amerika in verband met aanvoer- en afzetgebied;

de aanwezigheid van gevestigde handelsfirma's op de Antillen;

de aanwezigheid van grote, uitstekend geoutilleerde zee- en luchthavens;

frequente scheepvaart- en luchtverbindingen met tientallen landen in verschillende werelddelen;

de gunstige belastingfaciliteiten en de beschikbaarstelling van bedrijfsgebouwen.

Voordelen voor Aruba

Daarnaast somt het bc de voordelen voor Aruba op:

verbreding economisch basis door het scheppen van werkgelegenheid;

toename van lading, welke behandeld moet worden, waarvoor arbeidskrachten nodig zijn;

toename van het aantal schepen en vliegtuigen in verband met het bovenstaande;

toename van personeel, dat een beherende en leidende functie ten aanzien van de opgeslagen goederen en de te verwerken producten zal moeten uitoefenen;

inkomsten uit belastingen van te vestigen bedrijven;

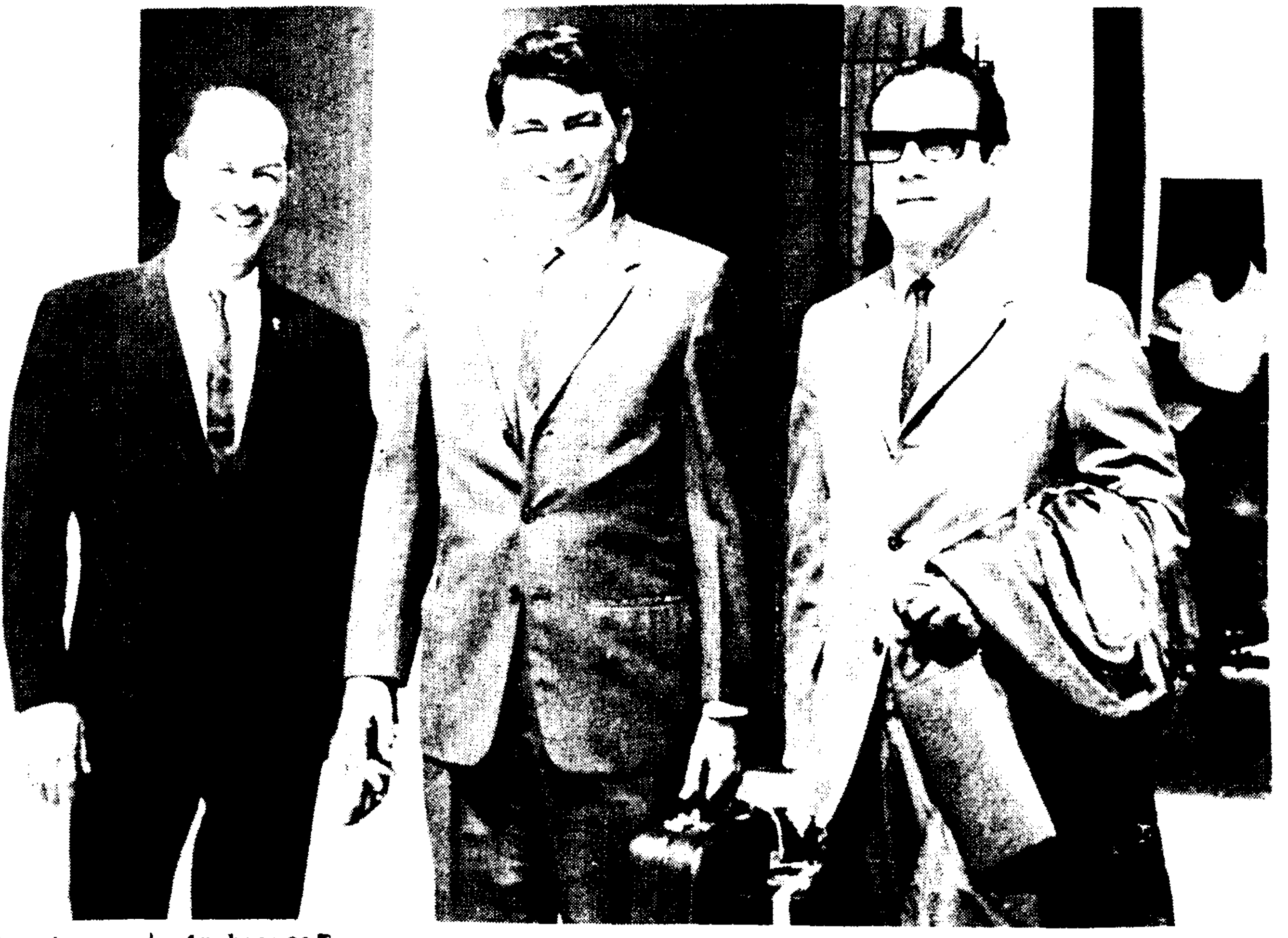
de indirecte en van te voren moeilijk te preciseren voordelen die voortspruiten uit het feit, dat nieuwe buitenlandse ondernemingen zich hier vestigen.

Tenslotte noemt het bc de voor de in de vrije zone gevestigde bedrijven geldende belastingfaciliteiten op.

Belastingfaciliteiten

Dit zijn: vrijdom van in- en uitvoerrechten en accijnzen; reductie tot één derde van het normaal geldende tarief van belastingen op winsten; als de onderneming gerekend kan worden tot een bedrijf in de zin van de landsverordening ter bevordering van industrievestiging en hotelbouw wordt tevens belastingvrijdom verleend gedurende tien of elf jaar; de vrijstelling van betaling van door het eilandgebied geheven belastingen tot 1 januari 1981.

Het bc merkt dan nog op, dat er in de afgelopen jaren van de kant van buitenlandse industrieën en handelsfirma's herhaaldelijk belangstelling is getoond voor vestiging in de vrije zone van Aruba. Met het oog daarop werd het project opgenomen op de projectenlijst tweede fase Meerjarenplannen. Tot zover het schrijven van het bc.



● *Een delegatie van de Arubaanse Kiwanisclub is gisteren naar Canada vertrokken ter bijwoning van de jaarlijkse bijeenkomst van het OQM-district. De delegatie bestond uit de heren Jim Downey, Alex Mansur de nieuwe voorzitter (midden op de foto) en Clinton Whitfield (met zonnebril).*

Agenda ARUBA

[KA]NTOOR AMIGOE DI ARUBA — [NA]SSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 KANTOORUREN TEL.: 1639

Gele Kruis: **Oranjestad** — Zr. [Gr]elda, — **Dakota en Playa** — Zr. [Vi]ncina, **Noord en Playa** — Zr. Fe[li]as, — **Santa Cruz en Paradera** Zr. Ludovic, — **Brazil en Savaneta** — Zr. Justina, — **San Nicolaas** — Perpetua, **San Pedro Hospitaal**, 2200.

[O]ranjestad **De Veer:** 8.30 Madigan — 18 jaar.

[R]alto: 8.00 The devil's own — 18 [jaar].

[S]an Nicolaas **Principal:** 8.00 The [...] — 18 jaar.

[Sa]vaneta: 12.00 Brigade anti gangs midnight-show.

[Ze]rsen:

[Uitz]ending:

[R]adio Kelkboom: 1.435 kilo perioden 209 meter.

[Vo]z di Aruba: 1.325 kilo perioden 226.4 meter.

[R]adio Victoria: 920 kilo perioden [32]1 meter.

[R]adio Antilliana: 1.270 kilo perioden [23]2 meter.

[Fi]lmvoorst.: 19.00 Bungala — open-[luc]htbioscoop O'stad.

[Spo]rt:

[2]0.00 Baseball — ACH vs ACI — [Wil]helminastadion.

[V]ergadering: 20.00 Eilandsraad [Aru]ba.

[S]tudium generale: 20.15 landskan[toor]. **Spreker:** prof. dr. Baerends. [Ond.]: De betekenis van gedragsonderzoek aan dieren voor de kennis [van] het gedrag van de mens. **[S]preker:** prof. dr. Punt. **Ond.:** [Elek]trotaxis (de invloed van het [elek]trische veld op het gedrag van [vis]sen).

[Hot]els:

[A]ruba Sheraton hotel:

[A]rawak Coffee-house:

[..]0 — 03.00 Open.

[R]embrandtroom:

[..]0 Optreden zangeres Glenda [S]inger.

[C]lub Diablo:

[..]0 — 04.00 Oruba Sextet.

[S]heraton discotheek:

[..]0 — 02.00 Open.

[A]ruba Caribbean hotel:

[C]offee-shop:

[..]0 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.

Klompenclub:

[..]30 Optreden Taro Delphia. [D]ansen op muziek van George [..]sola and his orchestra.

[B]ali-Bar:

[Ni]ño Criales y sus solistas.

[R]estaurant Bali:

[..]00 — 24.00 Open.

De Olde Molen:

[..]00 — 14.00/17.30 — 23.30 Open

Coral Strand hotel:

[T]alk of the town rest.:

[Op]en voor dineren. **Mus.:** flamenco [g]itar, Carmelo Heyer.

[T]alk of the town cocktail lounge:

[..]00 Open.

Moonlight grill.:

[..]00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaarmuziek door Tale Wever en The [G]eneral.

Cactus Inn hotel:

Salon de Madrid:

[..]00 — 14.00/19.00 — 23.00 internaonal food.

Cadushi cave cocktail lounge:

[..]00 — 03.00 Open.

Cadushi cave nightclub:

[2]0.30 — 01.00 Optreden combo Los [Fa]ntasticos.

[T]eleAruba: — 16.45 Love of life; [1]7.15 Secret Storm; 17.45 Cartoons; [1]8.00 It's about time; 18.30 Publ. service; 18.40 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws [P]ap.; 19.00 Ripiti y gana; 19.30 Sport[n]ieuws Pap.; 19.45 Big valley; 20.30 Nieuws Eng.; 21.00 Musica y ruleta; [2]2.00 Nieuws Ned.; 22.05 Voyage to the bottom of the sea.

ZATERDAG

Holiday Inn: 17.00 eerste steenlegging — gezaghebber O.S. Henriquez.

Jeugdige berover aangehouden

SAN NICOLAS. — De recherche van San Nicolas heeft een dertienjarige jongen aangehouden in verband met de beroving van een dame op klaarlichte dag, waarover de Amigoe gisteren berichtte. De jongeman werd reeds eerder aangehouden als verdacht van het beroven van een andere dame. Hij is nu voor de tweede keer ingesloten.

Van de week had hij een dame de tas uit haar hand gerukt en was er vandoor gegaan. Er zat Amerikaans en Antilliaans geld in. Het gebeurde om negen uur in de morgen, toen de dame aan het wandelen was.

Bij een andere gelegenheid zou de jongeman eens een briefje van twintig dollar uit de hand van een dame hebben gerukt. Ook toen was hij er vandoor gegaan.

VOORZITTER ANAAB-ARUBA

Twee jaar gewacht op antwoord Thomas-bond

Geen heil bij snipper-organisaties

ORANJESTAD — Doordat iedereen, die in overheidsdienst is, lid kan worden van de ANAAB en zelfs zij, die zijdelings met de overheid te maken hebben lid kunnen worden, en hier werd bij het opstellen van deze statuten speciaal gedacht aan het bijzonder onderwijs — hebben zowel de centrale regering als de bestuurscolleges ons erkend als de enige gesprekspartner in het Georganiseerd overleg. Aldus de voorzitter van de ANAAB-Aruba, G.A. Krist in reactie op een artikel en een verklaring van de voorzitter van de Thomas-bond, E.A. Escalona. Deze had daarin de Ambtenarenbond ter sprake gebracht.

Tegenover de Amigoe legde de heer Krist op zijn beurt een verklaring af om „enige punten nader toe te lichten". Een daarvan betrof de protest-vergadering welke de ANAAB eerder dit jaar heeft gehouden. De heer Escadona had in het bondsorgaan als zijn mening gegeven, dat Sint Thomas geen uitnodiging aan zijn leden kon en mocht versturen om aan deze protest-vergadering deel te nemen, omdat het hier een vergadering van ANAAB-Aruba betrof.

„Zowel ANAAB als de Thomasbond zijn lid van de Algemene Nederlands Antilliaanse ambtenaren federatie (ANAAF), aldus de heer Krist" en deze federatie had zijn leden verzocht om bij de protest-vergaderingen van de AAAB-Aruba en de ABVO-Curacao hun adhaesie te betuigen". De heer Krist merkte op, dat de voorzitter van de Thomasbond „vier dagen voor onze protestvergadering mij meegedeeld heeft, dat er een oproep zou worden geplaatst om zijn leden aan te moedigen de protest-vergadering van ANAAB-Aruba bij te wonen".

Deze oproep is naar zijn mening niet verschenen. „Waarschijnlijk had het bestuur van Sint Thomas de moed niet dit te doen. Tenslotte is er aan het houden van een protest-vergadering een groot risico verbonden. Een adhaesiebetuiging aan deze vergadering staat gelijk aan het meewerken aan zo'n bijeenkomst", opperde de heer Krist. „Sint Thomas wilde liever zijn vingers niet branden aan koud water", vervolgde hij. „Wel wil men lid zijn van de federatie om zodoende de vruchten te kunnen plukken, die door de ANAAB-Aruba en de ABVO-Curacao worden gekweekt".

De heer Krist merkte verder op, dat de vertegenwoordiger van de Thomas-bond tijdens de laatst gehouden ANAAF-vergadering had gezegd, in de mening te verkeren, dat de oproep van de ANAAF om adhaesiebetuigingen voor de leden van de Thomas bond voldoende zou zijn om hieraan gevolg te geven.

Het commentaar van de heer Krist betrof ook een ander punt van het betoog van de heer Ecalona. Daarom wilde de ANAAB-voorzitter graag de voorzitter van de Thomas-bond voorlichten „over het doel van onze ambtenarenbond en de reden, waarom wij wel deel kunnen nemen aan het overleg in ambtenarenzaken. Onze organisatie stelt zich ten doel". aldus de heer Krist, „de behartiging en bevordering van de stoffelijke en geestelijke belangen van haar leden alsmede die van hun nagelaten betrekkingen".

hij verwees daarvoor naar de statuten, waarin gezegd wordt, dat lidmaatschap openstaat voor „ambtenaren in overheidsdienst en zij, die bij enige wettelijke regeling hieraan of hiermede zijn gelijk gesteld".

„Verbeeld je, dat de overheid ieder groepje ambtenaren, dat een eigen organisatie zou willen opzetten, zou moeten erkennen als gesprekpartner",. aldus de heer Krist. „Ik weet zeker, dat dit een chaotische toestand teweeg zou brengen. Wat zou u denken van de volgende groepen, die in staat zouden zijn buiten ANAAB-Aruba een eigen bond op te zetten zoals: bond voor ambtenaren en werklieden, bond voor politiepersoneel, bond voor douanepersoneel enz.". En dan zouden al deze bonden nog weer eens onderverdeeld kunnen worden naar geloofsovertuiging zoals een katholieke bond, christelijke bond en neutrale bond. „Het zou een chaos worden voor de overheid om uit te maken met wie er contact gezocht zou moeten worden".

De heer Krist wees er op, dat de ANAAB-Aruba „veel leden heeft onder het bijzonder onderwijs In het verleden hebben wij de belangen van onze leden van het bijzonder onderwijs met succes behartigd en we zullen dit steeds blijven doen, omdat dit voor ons nu eenmaal gemakkelijker is dan voor snipper-organisaties".

Tenslotte reageerde de ANAAB-voorzitter ook op de kwestie van het Georganiseerd overleg, warover de heer Ecalona heeft gesproken. „Twee jaar geleden is er afgesproken", aldus de heer Krist, „dat Sint Thomas een voordracht voor een bestuurskandidaat van onze ambtenarenbond zou opmaken. Deze zou alle steun van het bstuur van ANAAB-Aruba krijgen, zodat er iemand van Sint Thomas in het Georganiseerd overleg zou komen. Tot en met vandaag zitten wij nog op de man te wachten. Er wordt wel eens gezegd, dat ambtelijke molens langzaam malen, doch het bestuur van Sint Thomas kan het schijnbaar nog langzamer".

Hij besloot zijn verklaring met de opmerking, dat als de Thomas-bond „werkelijk de belangen van zijn leden zou willen behartigen" men al twee jaar geleden de voordracht zou hebben ingediend. „Wij als ANAAB-Aruba gaan er vanuit, dat ieder wettig middel moet worden aangegrepen, indien dit in het belang is van onze leden". Tenslotte wees hij er nog op, dat de ambtenarenbond ook open staat voor de leerkrachten bij het bijzonder onderwijs „en dat wij als grootste organisatie op Aruba in staat zijn, dankzij de verscheidenheid van onze leden, hun belangen evengoed, ja zelfs beter te kunnen behartigen dan welke snipper-organinsatie ook".

Deze protest-vergadering overigens, zo merkte de heer Krist op, had niet alleen betrekking op de salaris-kwestie. Maar ook en in belangrijke mate op de gevraagde aanpassing aan het gestegen index-cijfer. Als deze aanpassing er komt, dan profiteren daarvan ook de onderwijzer.

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broer

Mirlando Michelángelo

Nell en Elfrida Harms-Oduber
Nelsito

Aruba 21 september 1968
Elleboogstraat 2

Alles voor de man van Peter Scott



ORANJESTAD.— Tot en met morgen verblijft in het Arubaanse Sheraton-hotel de heer Peter Scott, directeur van de cosmetische afdeling van Frazar & Hansen Ltd in San Francisco. Hij heeft een trip gemaakt langs 45 landen en heeft plannen om een reis naar Afrika te ondernemen na afloop van zijn Caribische trip. Het doel van zijn reis is afzetgebied te vinden op het gebied van cosmetica. Hij is de mening toegedaan, dat er nog een groot terrein braak ligt op dit gebied wat de mannen betreft, hoewel in de VS de vraag naar schoonheidsmiddelen van de kant van de man toeneemt. Hij kwam donderdag op Aruba aan.

Dronken man (64j) gewond aangetroffen

ORANJESTAD. — Een 64-jarige man, die te Alto Vista woont werd woensdagavond om half zeven naar het San Pedro Hospitaal gebracht, omdat hij een verwonding aan zijn achterhoofd had. Nadat hij behandeld was weld hij door de politie ingesloten. De man was behoorlijk dronken.

Samenlevend paar na ruzie weer verzoend

ORANJESTAD. — Een man en een vroouw, die met elkaar samenleven, kregen het woensdagavond rond half twaalf met elkaar aan de stok. De man zou de vrouw hebben geslagen. Later hebben ze het weer goed gemaakt.

Tegen geparkeerde auto gereden

Schaepmanstraat te San Nicolas reed woensdagavond een personenwagen tegen een geparkeerde auto. De schade wordt geschat op 450 gulden.

De bestuurder verklaarde dat hij door een tegenligger was verblind. Het gevolg was dat hij toen de andere auto niet zag staan. Waarschijnlijk had hij teveel rechts gereden. De man verkeerde niet onder invloed.

De verkeerspolitie moest daarnaast nog zes keer uitrukken in verband met lichte aanrijdingen. De totale schade daarvan bedroeg 395 gulden.

Men deelde zeventien processenverbaal uit. Zeven keer verleende de politie assistentie. Verder kwam er zich nog een man bij de politie beklagen over het feit, dat hij door een vrouw was beledigd.

TWEE KWITEER-MACHINES NODIG BIJ ONTVANGER

ORANJESTAD. — Het Arubaanse bestuurscollege heeft de raad benaderd voor een aanvullend krediet ten behoeve van het ontvangerskantoor. De grootte van het krediet is 3.920 gulden, waarvoor men twee kwiteermachines wil aanschaffen.

In het begeleidend schrijven merkt het bc op, dat men bij genoemd kantoor kampt met moeilijkheden bij het verwerken van de ontvangsten. Dit is een gevolg van de ouderdom van de drie kasregisters, welke tien tot twaalf jaar oud zijn. Binnenkort doet zich de situatie voor, dat de achterstand niet meer is in te lopen in de stille periode, aldus het bc.

Van de andere kant acht dit het niet gewenst over te gaan tot algehele vervanging van de kasregisters, omdat deze als men te zijner tijd overgaat tot een reorganisatie van de ontvangsten-administratie zullen worden. Met algehele vervanging der kasregisters zou verder een bedrag gemoeid zijn van ruim 33.000 gulden.

Bij het zoeken naar een machine ter vervanging van de huidige kasregisters moest men dus uitzien naar een machine, welke de werkwijze van de kasregisters zo goed mogelijk benaderde. Bij de genoemde reorganisatie zal men de kwiteermachines ook voor ander werk kunnen gebruiken. Aldus het bc.

Hersengymnastiek voor Radio Kelkboom

ORANJESTAD. — Woensdagavond begon via Radio Kelkboom de traditionele hersengymnastiek-competitie voor scholen. Gedurende enige maanden zullen de verschillende scholen (kopklassen) elke woensdagavond tegen elkaar uitkomen om in een afvalcompetitie uit te maken welk team over de meeste parate kennis beschikt.

Woensdagavond kwamen tegen elkaar uit de Julianaschool uit Oranjestad en de Pieter Boerschool uit Sint Nicolaas. De Pieter Boerschool won met 19-17 en plaatste zich voor de volgende ronde.

ASU: electrische installaties in LSP deplorabel

SAN NICOLAS. — De electrische installaties van het Lago Sportpark verkeren in een dermate slechte toestand, dat reparatie/vernieuwing ongeveer 29.000 gulden zal kosten. Aldus een mededeling van de Aruba Sport Unie. Gezien de precaire financiële toestand van de ASU is het voor deze organisatie niet mogelijk om deze kosten zelf te dragen. Derhalve zal eerst voor dit probleem een oplossing moeten worden gevonden voordat de ASU het Lago Sportpark over kan nemen. Tot zover de verklaring van de ASU.

Begin Ant. toernooi WIJZIGING IN NABAFE-bestuur

ORANJESTAD — Tijdens de op 21 september op Curacao gehouden vergadering van het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Baseball Federatie, de NABAFE, werd besloten dat de Antilliaanse baseball-competitie op 26 oktober aanstaande van start zal gaan. Voor Curacao nemen aan deze competitie deel Firestone en Amstel, dezelfde ploegen als het vorig jaar, en voor Aruba in ieder geval Fasco, de nieuwe Arubaanse kampioen. Marlboro en Heineken zullen moeten beslissen wie de andere deelnemer voor Aruba wordt.

Tevens vond een wijziging in het bestuur plaats. De heer Jokie van Uytrecht, die qualitate qua zitting had in het bestuur, nam ontslag en in zijn plaats kwam de heer K. de Vos-van Eps. Wat de bestuursfuncties betreft werd Gaby Daou vice-voorzitter in plaats van Jokie van Uytrecht.

Veiligheidsideeën beloond bij ACI

BARCADERA. — Negen werknemers bij ACI hebben als beloning voor hun idee om de veiligheid in het bedrijf te verhogen een uitkering gekregen van 25 gulden. Het zijn de heren I. P. Schönherr, E. Goeloe, J. Croeze, D. Figaroa, E. Maduro, L. Petroochi, A. Harms, G. Trimon en D. de Windt.

Krappe zege voor Aldo

ORANJESTAD — Wederom heeft de dames softball-ploeg Cardenales een grote nederlaag geleden. Dit maal werden zij met 14-0 het slachtoffer van Nesbitt. Uiteraard viel aan de wedstrijd, vanwege het grote verschil in kwaliteit, weinig enerverends te beleven.

Nesbitt sloeg elf hits en maakte één veldfout, terwijl de Cardenales twee hits en niet minder dan negen veldfouten noteerden. Winnende pitcher was M. Angela, terwijl Berta Croes voor de Cardenales verloor. Het verschil in kwaliteit tussen de softball-clubs in de dames-afdeling is overigens bijzonder groot. Tegenover enige sterke clubs, staan enkele, die zeker enige klassen minder zijn in kwaliteit.

In de herenafdeling behaalde Aldo, kampioen van het vorig jaar, een krappe overwinning op Plymouth. De uitslag was 5-4. Aldo sloeg negen hits en maakte één veldfout, terwijl daartegenover Plymouth eveneens negen hits en drie veldfouten noteerde. Het verschil in veldfouten gaf precies het verschil aan in de uitslag. Winnende pitcher was Karel Tromp, terwijl Edilio Martinus voor Plymouth verloor.

De ontmoeting werd door het gewoonlijke aantal toeschouwers bijgewoond. In verband met de reis naar Puerto Rico van de Oranjestad Umpires Association, wordt vanavond geen softball gespeeld in het Wilhelminastadion, maar zal een baseball-wedstrijd tussen Pepsicola en Baby Bakery plaatsvinden.



Monique Debrot van de St. Rosaweg 70 presenteerde wéér een Pong-Pong van Nutricia ter waarde van Honderd gulden op het kantoor van Isings Agencies Inc. Zij had haar Nutricia blik gekocht in Henderson-Supermarket Rio Canario en had met grote spanning de pong-pong van het blik geweekt.
Groot was de verrassing toen bleek dat er honderd gulden op stond. Steeds meer mensen komen hun verrassing van Nutricia op halen en dagelijks kunnen er meer gelukkige Nutricia klanten hun prijzen in ontvangst nemen.
Op de foto: de heer Nijdam die de honderd gulden uitreikt aan de gelukkige Monique

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter
Tirza Janine
R. H. Prosper
R. E. Prosper-Ravelli
Cur. 26-9-'68.
Valkenweg 2
Tijd. Kraamkliniek Rio Canario

Afrikaanse cultuur in Cultureel centrum Aruba

Waardevol en interessant



Een beeld van de NAKS-show Afrikaanse cultuur uit Suriname in de Arubaanse schouwburg gebracht. Harold Koning bij de verschillende taferelen sorte uiteenzetting.



DE FOLKLORISTISCHE groep van de Surinaamse vereniging NAKS" wist woensdagavond een werkelijk volle zaal te trekken voor hun show van muziek, dans en zang uit de Afrikaanse cultuur van de Surinaamse bosnegers. Het werd een veelkleurige voorstelling van allerlei aspecten uit het ongerepte bestaan van de bosnegers, zoals zich dat afspeelde in de pure beslotenheid van het door de Commewijne-rivier doorsneden oerwoud van Suriname. Een rijke schakering van allerlei tafereeltjes uit het gewone dagelijkse leefpatroon van deze natuurmensen, dat zich afspeelt tussen het streng gebonden zijn aan de godenwereld en de daaruit voortvloeiende mystieke gebruiken enerzijds en de uitbundige, zichzelf vergetende manier van pleziermaken en genieten anderzijds, wist de zaal van het begin tot het einde te boeien.

Het programma werd geopend door een zanggroep, die op een, vanuit volkomen duisternis langzaam oplichtend toneel, een religieus gezang ten gehore bracht, waarin de toestemming en goedkeuring van de hoofdgod Anana werd gevraagd voor het optreden van het gezelschap. Hierna werd het publiek welkom geheten door de leiding van de groep, Harold Koning, die in het kort uiteenzette wat de strekking en de bedoelingen van het optreden waren en verder gedurende de hele voorstelling telkens tussen de groepjes van nummers bijzonderheden vertelde en achtergronden schilderde voor de tafereeltjes die men te zien kreeg.

Herinneringen

Bijzonder geestig en onderhoudend vertelde hij met een overvloed van typische termen en uitdrukkingen over de gebruiken en leefsituaties waaruit deze gezangen en dansen zijn voortgekomen en hij wist zich daarmee verzekerd van de warme belangstelling van het in meerderheid aanwezige Surinaamse gedeelte van zijn auditorium. Vooral de oudere mensen onder hen leefden op in hun herinneringen aan vroegere tijden. Jammer vonden we het, dat voor niet-ingewijden, zoals uw recensent, die het taki-taki helaas niet verstaat, een vrij groot gedeelte van zijn verbindende babbeltjes onbegrijpelijk bleef.

De damesgroep vervolgde het programma met een aantal „Winti-singi", eveneens religieuze gezangen, handelend onder andere over de hoofdgodin „Maisa" en het jaarlijks weerkerende reinigingseremonieel. Met een zachte, sterk vibrerende en toch zeer doordringende stem zong een van de dames voor, terwijl de rest van de groep begeleid door drums telkens beamend antwoordde.

Reflecterend

De meeste gezangen van deze avond werden trouwens op deze manier gebracht: telkens een andere voorzanger, die een of andere gebeurtenis bezingt in een groot aantal korte strofen en de rest van het gezelschap, zichzelf op drums en andere ritme-instrumenten begeleidend, als reflecterend zingende background in veelal meerstemmige refreinen.

De ongereptheid van de muziek kwam naar onze smaak goed tot uiting in deze meerstemmigheid, die in zijn natuurlijke harmonieën duidelijk verschilde van het westerse patroon. De ingewikkelde en toch zo vanzelfsprekend en gemakkelijk gespeelde ritmes, die voor een westerling te enenmale onnavolgbaar zijn, dachten wij een ander specifiek aspect te vormen van deze Afrikaanse cultuur. Met name werden wij geïmponeerd door een magere en al wat oudere man in de ritmegroep, die in enorme overgave zijn drum als het ware „beleefde" en die naar wij dachten de bezielende spil was van de ritmegroep.

Teveel geciviliseerd

Waar we, bij een eerdere kennismaking met deze vorm van Surinaamse muziek, getroffen werden door een volkomen opgaan in, een met hart en ziel beleven van de muziek, een zichzelf vergeten, ja een in zekere mate in trance geraken, viel het ons nu temeer op dat er van deze gepassioneerdheid weinig sprake was. Over het algemeen was het optreden van deze folkloristische groep naar onze smaak wat „cool" en wat teveel geciviliseerd.

Wellicht is het optreden voor het publiek, het brengen van een georganiseerde show, in deze de remmende factor. Een hartverwarmende uitzondering was de voorzanger uit het openingslied, die als danser bij andere nummers, wat sensueel en misschien daardoor juist zuiver, fraaie staaltjes van bezield en „volledig" dansen liet zien.

Waardevol

Al met al maakte de gevarieerde wijze waarop we kennis konden maken met vele, wellicht onbekende, facetten van de rijke Afrikaanse cultuur, deze avond toch bijzonder waardevol en interessant. Uit het feit dat bij verschillende programma-onderdelen juist de oudere mensen het meest meeleefden, blijkt wel, dat de doelstelling van „NAKS" om het oude en waardevolle uit de Surinaams-Creoolse cultuur dat verloren dreigt te gaan, weer te doen herleven, een zeer zinvol streven inhoudt.

B.

VOLLEYBALL

Wescar, Valuas winnen

WILLEMSTAD — Valuas bij de dames en Wescar bij de heren plaatsten zich woensdagavond voor de finale van het volleyballtoernooi dat dezer dagen wordt gehouden. Morgenavond komen zij op de banen van Santo te Negropont uit tegen respectievelijk de Amstel Volleymasters (dames) en Sithoc.

Uitgezonderd de eerste set hadden de meisjes van Valuas niet veel moeite met Salem. Valuas zegevierde met 3-0. In de eerste set was Salem goed op dreef doch het verloor met 15-17. In de twee volgende sets was Valuas op zijn hoede en bracht het met 15-4 en 15-5 op zijn naam. Voor Valuas speelden: J. Martina, Lourens, C. Maria, E. Pieternella, Grovell en S. Amanda. De speelsters van Salem waren: I. Maria, Rudolf, G. Alexander, M. Ewalds, V. Virginia en R. Fenix; reserves M. Magdalena en C. Carolina. Scheidsrechter was H. Euson.

Overrompeld

Wescar was zoals verwacht een klasse beter dan Flash. De spelers van Flash werden in de eerste set overrompeld. Wescar nam de leiding met 10-1. Doordat Wescar nonchalant ging spelen, zag Flash kans om de achterstand weg te werken. De spelers van Wescar, opgeschrikt door de onverwachte reactie van Flash, gingen de zaken serieuzer aanpakken en slaagden er in om met 15-10 de eerste set achter hun naam te schrijven.

In de tweede set kon Flash niets inbrengen tegen de overmacht van Wescar en verloor met 5-15. In de laatste set nam Wescar aanvankelijk een veilige voorsprong van 12-3, maar zag deze voorsprong inkrimpen tot 11-12. Wescar herstelde zich daarna, liep verder uit tot 14-11 en zegevierde tenslotte met 15-13.

De opstellingen waren: **Wescar**: Duin, H. Requena, H. Baars, E. Ravenstein, L. Maduro en R. Martha; reserves H. King, A. Jones en A. Pendanon. **Flash**: Roland Mingueli, Wilfrido Jansen, Rignald Inees, Gilbert Victor, Roosevelt Mingueli en Erwin Celestina; reserves Carlos Wyatt, Robert Poppen en Leonard Candelaria. De leiding van de wedstrijd berustte bij S. Heerenveen.

Chuvalo won van Ramos

NEW YORK.— De Canadese zwaargewichtkampioen George Chuvalo heeft donderdag in New York gewonnen van de Mexicaan Manuel Ramos. Nadat Ramos al een keer op een linkse hoek voor acht tellen naar het canvas was gezonden, bracht Chuvalo hem in de vijfde ronde opnieuw zo in moeilijkheden, dat de Mexicaan knock-out dreigde te gaan. De scheidsrechter stopte toen het gevecht omdat hij van mening was dat Ramos zich niet voldoende meer kon verdedigen.

Boris Spassky wint kandidatentoernooi

KIEV.— De Russische grootmeester Boris Spassky heeft het kandidatentoernooi gewonnen door in de tiende partij van de tweekamp met zijn landgenoot Viktor Kortsjnoi remise te behalen. Hij heeft 6.5 punt gescoord. Spassky heeft nu het recht in een tweekamp uit te komen tegen wereldkampioen Tigran Petrosan (Rusland) met de titel als inzet.

Zweedse studenten tegen vertrek van Olympische ploeg

LUND.— Enkele Zweedse studentenleiders hebben in Lund bekend gemaakt dat studenten alles in het werk zullen stellen om 3 oktober het vertrek van de Olympische deelnemers naar Mexico-stad te verhinderen. De studenten zijn van plan een sit-down demonstratie te houden op de weg naar het vliegveld van Stockholm en de toegangen tot de luchthaven te blokkeren. Tot de aktie is besloten uit solidariteit met de Mexicaanse studenten, die momenteel in strijd met de politie en het leger zijn gewikkeld. Indien de studenten er niet in slagen het toestel tegen te houden, zullen Deense studenten bij het vliegveld van Kopenhagen, waar een tussen landing wordt gemaakt, een soortgelijke demonstratie houden.

Basketball-strijd Zeros-Sithoc

WILLEMSTAD. — Vanavond vindt een vriendschappelijke basketballontmoeting plaats tussen Zeros en Sithoc op het terrein van het Sint Thomascollege. De wedstrijd begint om half negen.

Wallace zoekt verkiezingsmaat

NEW YORK — Het tijdschrift Newsweek weet te melden dat George Wallace, ex-gouverneur van Alabama, vurig voorstander van rassenscheiding en onafhankelijk kandidaat voor het presidentschap, onlangs de chef van de Amerikaanse recherche (FBI), J. Edgar Hoover, verzocht heeft als kandidaat van de „onafhankelijken" voor het vicepresidentschap te willen fungeren. Hoover zou dit geweigerd hebben. Wallace zei zondag voor de televisie dat hij die kandidaat spoedig zal aanwijzen.

Borstelschoenen niet op Spelen

MEXICO STAD.— De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) zal niet toestaan, dat de speciaal voor tartanbanen ontworpen „borstelschoenen" tijdens de Olympische atletiekwedstrijden zullen worden gebruikt. In Mexico-stad is meegedeeld, dat alleen op spikes met zes punten mag worden gelopen.

Groene baretten

AMSTERDAM. — „U bent naar dit theater gekomen met de bedoeling u te ontspannen en een gezellige ontspanningsfilm te zien. Hoofdrolspeler John Wayne kent u uit tal van ontspannende en probleemloze films."

Dit is de aanhef van een pamflet, dat alle bezoekers van de Amerikaanse film De groene baretten in het Amsterdamse theater Tuschinski in handen krijgen gedrukt. Aldus meldt het Nederlandse dagblad De Volkskrant in zijn rubriek Dag in Dag uit.

De werkgroep Vietnaam tribunaal en de Federatie van jongerengroepen in Amsterdam zien dat probleemloze niet zo aan de Groene baretten van de Amerikaanse elitesoldaten af. De film geeft een beeld van de oorlog in Vietnam en de rol, die de Groene baretten daarbij spelen. De film eindigt — staat er in het pamflet — met een scène, waarin een Vietnamees jongetje, dat eerder zijn ouders verloor en later zijn Amerikaanse verzorger, aan een officier vraagt: „Wat gaat er nu met mijn gebeuren?" De officier antwoordt dan: „Maak je daarover maar geen zorgen; dat is juist de reden waarvoor we hier zijn."

Dan rijst de vraag: „Waarom in Vietnam? Om voor de wezen te zorgen?", vraagt de jongerengroep zich af. „De werkelijkheid is ingewikkelder." De bezoeker, die dacht een lekkere oorlogsfilm te zien, krijgt de vinnige waarschuwing mee dat hier sprake is van een „voortreffelijk gemaakte politieke propaganda-film".

De film kreeg eerder felle protesten in Berlijn en Londen. De leiding van Tuschinski heeft bij voorbaat al de schaar gezet in een verslag van een persconferentie, waarmee de film oorspronkelijk begint en die een al te gekleurde kijk op de politieke kant van de zaak zou geven. Aan de actiegroepen werd toestemming gegeven in het voorprogramma iets te brengen over hun visie op de oorlog in Vietnam. In allerijl is iemand naar Parijs gegaan en hij is teruggekomen met twee films van de ambassade van Noord-Vietnam. Opnamen van de Parijzenaar Roger Pic, die in Noord-Vietnam heeft gefilmd, konden niet bemachtigd worden. Eventueel kunnen ook Russische films over het Vietnamese conflict als een wat cynische „warming up" voor de hoofdfilm worden gebracht. „Het is mager wat we krijgen", zegt Peter Cohen van de actiegroep, „maar het is het meeste wat we er uit kunnen halen. Een volledige boycot van de film is niet mogelijk."

Studium generale: biologie, samenleving

Vanavond al eerste lezingen

ORANJESTAD — De hoogleraren, die de inleidingen zullen verzorgen van het Studium generale over Biologie en samenleving werden vanmiddag om vijf uur op Aruba verwacht. Nog vanavond zullen de eerste colleges worden gegeven. Het Studium generale, dat wordt georganiseerd door de stichting Nederlands Antilliaanse academie, werd op Curacao een zeer groot succes door de onverwacht grote opkomst.

De Amigoe heeft over de inhoud van de verschillende inleidingen reeds uitvoerig bericht. In verband daarmee zullen wij hier slechts het programma laten volgen. Het gezelschap bestaat uit dr P. Wagenaar Hummelinck, prof. dr G. P. Baerends, dr J. Huizinga, prof. dr J. Lever, prof. dr A. Punt, prof. dr Korringa en mej. L. J. van der Steen als secretaresse. Op de Arubaanse luchthaven zou het gezelschap worden verwelkomd door een commissie, bestaande uit het hoofd Veterinaire dienst dokter G. de Vries, J. Merryweather van de stichting Nationale parken Nederlandse Antillen en E. M. de Kort, hoofd voorlichtingsdienst.

Vanavond wordt de eerste bijeenkomst gehouden in het Landskantoor te Oranjestad om kwart over acht. De inleidingen worden gegeven door prof. dr Baerends: De betekenis van gedragsonderzoek aan dieren voor de kennis van het gedrag van de mens en door prof. dr Punt: Electrotaxis (de invloed van het electrische veld op het gedrag van dieren);

maandagavond kwart over acht: prof. dr Lever: Het ontstaan van het leven en prof. dr Huizinga: Populatie-genetica;

dinsdag kwart over acht: prof. Korringa: De verontreiniging der zee door lozing van afvalstoffen en de gevolgen daarvan voor het biologisch milieu; prof. dr Huizinga: Erfelijkheid, gezondheid en ziekte. Woensdagmiddag vertrekt het gezelschap weer van Aruba.

Tijdens hun verblijf op Aruba zal men onder meer een rondrit maken om de verschillende projecten te bekijken. Maandagmorgen zal men een onderhoud hebben met de gedeputeerde voor onderwijs G. F. Croes en de waarnemend gezaghebber mr N. E. Henriquez. Om twaalf uur zal men de lunch gebruiken in het Coral strandhotel als gasten van gedeputeerde en waarnemend gezaghebber. Op dinsdag zullen zij de gehele dag field-work verrichten.

Seguros Caracas komt naar Aruba

ORANJESTAD — Van welingelichte bron wordt vernomen dat volgend weekeinde een groep van vijftig man van de Seguros Caracas in Venezuela een driedaags bezoek aan Aruba zal brengen. De groep zal in het Manchebobeach-hotel verblijven.

Van de groep maken deel uit een bowling- en een baseball-team. Met de Amateur Baseball Bond Aruba werd contact opgenomen om op zondagmorgen 6 oktober een wedstrijd te kunnen spelen tegen een lokaal team. Waarschijnlijk zal dit een commercieel team zijn. In de loop van vandaag zou door het bestuur van de ABBA beslist worden, welk team tegen de Seguros Caracas zal uitkomen.

Winkels open voor Gibson-dealers

WILLEMSTAD.— De winkels op Curacao zullen zondag in de morgenuren van negen tot twaalf open blijven om de Gibson-dealers die een groepsbezoek aan Curacao brengen, in de gelegenheid te stellen hun inkopen te doen.

Schaken via radio

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — In de schaakpartijen via de radio tussen Aruba en Curacao, deed groep A van Aruba gisteren de achtste zet: d6 — e5. Groep B van Aruba: c2 — c3. Curacao beantwoordde vandaag deze zetten als volgt: Groep A: Lf1 — d3. Groep B: 0 — 0.

De wedstrijden zijn totnutoe als volgt verlopen:

PARTIJ A:

Curacao:	Aruba:
d2—d4	Pg8—f6
c2—c4	g7—g6
Pb1—c3	Lf8—g7
e2—e4	d7—d6
f2—f4	c7—c5
d4—d5	0—0
Pg1—f3	e7—e5
f4xe5	

PARTIJ B:

Aruba:	Curacao:
e2—e4	e7—e5
Pg1—f3	Pb8—c8
Lf1—b5	a7—a6
Lb5—a4	Pg8—f6
0—0	Lf8—e7
Tf1—e1	b7—b5
La4—b3	d7—d6

Thant stelt bijeenkomst voor van ministers der grote vier

NEW YORK. — Secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties heeft donderdag in zijn jaarverslag voorgesteld dat de ministers van buitenlandse zaken van de grote vier tijdens het nieuwe zittingsjaar van de algemene vergadering een conferentie houden, die hopelijk zal uitlopen op een topconferentie. Een dergelijke bijeenkomst is volgens Thant gewenst „als tegenmaatregel tegen de ernstige terugslag in de ontspanning tussen oost en west, die het gevolg is van recente gebeurtenissen". De agenda voor een dergelijke conferentie kan volgens hem worden overgelaten aan de ministers van buitenlandse zaken van Amerika, Rusland, Engeland en Frankrijk, maar hijzelf is bereid een voorlopige agenda op te stellen.

Kleine landen niet aan bod in eigen lotsbepaling

De secretaris-generaal herinnerde eraan dat hij vorig jaar had voorgesteld dat de Veiligheidsraad regelmatig zittingen zou houden die ook bijgewoond zouden moeten worden door regeringsleden of -vertegenwoordigers, maar dat dit plan niet uit de verf was gekomen. Zijn nieuwe voorstel moet als een alternatief hiervoor worden beschouwd, zo zei hij.

Crises

De inleiding tot het jaarverslag van de secretaris-generaal was een bijna ononderbroken opsomming van crises in de wereld. Thant constateerde dat de verslechtering van de internationale toestand, die al in het verslag over 1967 was opgemerkt, zich dit jaar had voortgezet.

Terwijl de oorlog in Vietnam met onverminderde felheid voortwoedt, is er nog geen vooruitgang geboekt bij het streven naar vrede. De hoop dat de besprekingen tussen Noord-Vietnam en de Verenigde Staten in Parijs ergens toe zouden leiden, begint te verminderen.

In het Midden-Oosten is het afgelopen jaar er een geweest van „grote spanning en frustraties" en de bezetting van Tsjechoslowakije heeft „een gevoel van onbehagen en onveiligheid" geschapen dat slechts met grote moeite en vastberadenheid teniet kan worden gedaan.

Een snelle terugtrekking van de vreemde troepen uit Tsjechoslowakije is volgens de secretaris-generaal in het belang van de goede verstandhouding, de vrede en de veiligheid in de wereld.

Kleine landen

Thant vond het schrikbarend „dat de ene superstaat of de andere bewogen kan worden tot militaire actine wegens liberalisatie van een bewind in een klein land, als in het geval van Tsjechoslowakije, of wegens een binnenlandse omwenteling in een ander klein land, zoals in de Dominicaanse Republiek". Het ziet er slecht uit voor de kleine landen, die de overgrote meerderheid in de wereld vormen, als zij hun eigen zaken alleen maar mogen regelen als zij niets doen dat het ongenoegen opwekt van een machtig buurland. Toegeven aan de verleiding, om op grond van de gebeurtenissen in Tsjechoslowakije de kernwapenarsenalen uit te breiden zou echter betekenen dat men zich neerlegt bij „de waanzin van de huidige kernwapenwedloop". In het belang van de wereld moet er hoognodig een eind komen aan de „ouderwetse maar gevaarlijke taktiek van het trachten oplossen van de problemen van de jaren dertig", aldus Thant in zijn jaarverslag.

MORGEN VERVOLG GOLFTOERNOOI

ORANJESTAD — Morgenochtend om acht uur begint bij de Aruba Golf Club de tweede ronde van het Smith Valve Golf Tournament. Zoals bekend, begon dit toernooi vorige week zaterdag met zestien teams, waarvan acht zich klassificeerden voor de tweede ronde.

De ontmoeting van het team Juan Briezen-Elio Pellegrim, die vorige week niet door kon gaan, aangezien Juan Briezen in de Dominicaanse Republiek aan een internationaal toernooi deelnam, zal alsnog worden gespeeld morgenochtend.

Van Juan Briezen vernamen wij dat het Arubaanse team (Juan Briezen en Ronny Brown), dat in de Dominicaanse Republiek deelnam aan het internationale toernooi, op de laatste plaats eindigde. Hoewel de gras-course een grote handicap vormde voor de Arubaanse deelnemers, erkende Juan Briezen, dat zij beneden hun normale vorm hadden gespeeld. Ook was een grote handicap het feit dat de hoogte van het gras steeds verschillend was.

Winnaar van het toernooi werd voor de tweede achtereenvolgende maal Mexico, dat in de finale een grote achterstand tegen Colombia inliep en tenslotte won. Op de tweede plaats eindigde dus Colombia, terwijl de derde en vierde plaats waren voor Panama en de Dominikaanse Republiek. Ervaring hebben de Arubaanse deelnemers veel opgedaan tijdens dit toernooi.

VENEZOLAANSE BOWLERS OP ARUBA IN ACTIE

ORANJESTAD — Vanmiddag wordt op Aruba verwacht een Venezolaans bowlingteam uit Valencia. Zij maken de reis met een lijnvliegtuig van de Linea Aeropostal Veneozlana. De Venezolanen, die de reis helemaal op eigen kosten maken, zullen gehuisvest worden in het Manchebobeach- en het Aruba Caribbean Hotel.

Vanavond wordt een wedstrijd gespeeld tegen een selectie van de ARBAS in de Essoclub. Morgenmiddag wordt wederom gespeeld tegen de ARBAS in de Caribeclub, terwijl zaterdagavond een feest wordt aangericht ter ere van de Venezolaanse gasten aan de Rodgers Beach te Seroe Colorado.

Tijdens dit onthaal zullen de bekers worden uitgereikt van de ontmoeting tegen Venezuela, alsook de bekers voor de winnaars van de onlangs geeindigde competitie van de ARBAS. Van Aruba en Venezuela zullen twee teams beide acht games spelen.

Ronny Brete tot voorzitter gekozen van jeugd-carnaval

ORANJESTAD — Tijdens de woensdagavond gehouden algemene ledenvergadering van het Jeugdcarnaval comité is de heer Ronny Brete gekozen tot voorzitter. De vergadering werd geleid door vicevoorzitter Eddy Mansell, die zich niet herkiesbaar heeft gesteld. Hij verving de heer S. Luidens, die in het ziekenhuis ligt. De vergadering besprak het concept-programma voor het komende carnaval, dat de jeugd weer met hart en ziel hoopt te kunnen vieren.

Het bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter Ronny Brete, vicevoorzitter Lauriano Geerman, secretaresse Shirley Jacobus, tweede secretaresse Lourdes Anjie, vertegenwoordigster van Orquideaclub, penningmeester Modesto Ruiz en tweede penningmeesteresse Mimi Kock. Commissarissen zijn Rolly Fortin, Dennis Oduber, Mario de Cuba, Simeon Bryon, Kenneth Brock, Angelica Kelkboom, J. Mulder, vertegenwoordiger van Caribeclub, Albert Arends, verte. Tivoliclub, Gladys Tromp, vert. Piet Soda Fountainclub, Donald Pieters, vert. Juventud Cristian en Severiano Luidens als adviseur.

TER BEVORDERING VAN SPAARZIN

Maduro en Curiel's Bank: gratis levensverzekering

WILLEMSTAD. — Met ingang van 1 oktober maakt de Maduro en Curiel's Bank het sparen aantrekkelijker, doordat zij alle houders van haar spaarboekjes tussen de 21 en zestig jaar, natuurlijke personen, woonachtig op Curaçao, gratis een volledige levensverzekering aanbiedt. De uitkering, waarvan de grootte bepaald wordt door het tegoed op het spaarboekje, doch met een maximum van 25.000 gulden per persoon, geschiedt, wanneer de houder van het boekje overlijdt, onverschillig of de dood het gevolg is van een ongeval, of dat hij of zij een natuurlijke dood sterft.

Heeft bijvoorbeeld een ingezetene van Curaçao een spaarboekje, waarop een tegoed van 7.500 gulden staat, en komt hij te overlijden, door welke oorzaak ook, dan wordt aan zijn nabestaanden niet alleen het bedrag van het tegoed uitgekeerd, maar bovendien nog eens 7.500 gulden op grond van de gesloten levensverzekering.

Unicum

Het kosteloos afsluiten van een dergelijke levensverzekering voor spaarders is volgens Maduro en Curiel's Bank een unicum in de Nederlandse Antillen. Nog niet zo lang geleden werd dit systeem in Europa en in Suriname geïntroduceerd, doch voor zover bekend is Curaçao het enige eiland in het Caribisch gebied, dat een dergelijke bescherming ten behoeve van de spaarders biedt.

Om het publiek vertrouwd te maken met de voordelen die aan het nieuwe systeem verbonden zijn, en om alle gegevens tot in details bekend te maken, heeft de bank folders het licht doen zien, welke bij alle kantoren van die bank ter beschikking liggen.

Maduro en Curiel's Bank zegt altijd de nadruk te hebben gelegd op het sparen; niet alleen voor het individu, maar ook omdat de gezamenlijke besparingen van een geheel volk een belangrijke factor kunnen vormen in de ontwikkeling van de nationale economie — zodat dus de spaarder niet alleen direkt, maar ook indirekt zichzelf helpt.

Autonomie

Bij het tot stand komen van het Curaçao Hilton Hotel was bijvoorbeeld een grote groep van kleine spaarders in staat aandelen in de hotelmaatschappij te kopen, waardoor mede aan de gestelde eis, om een bepaald bedrag op Curaçao zelf bijeen te brengen, kon worden voldaan. De bank noemt het een kenmerk van de autonomie om zelf bij te dragen aan de uitvoering van de projecten, die de welvaart van het land bevorderen: hulp moet niet uitsluitend van buitenaf worden afgewacht.

Dat de Maduro en Curiel's Bank reeds eerder iets heeft gedaan om de spaarzin te bevorderen, is gebleken toen zij, ter gelegenheid van haar 50-jarig jubileum, het schoolspaarsysteem voor de jeugd introduceerde, waarvan thans honderden kinderen gebruik maken.

GED. MAX CROES OP ARUBA

ORANJESTAD — Voor zakelijke besprekingen is gisteren gedeputeerde Max Croes op Curacao geweest. Hij heeft overleg gepleegd met minister-president C. D. Kroon en minister van welvaartszorg J. A. O. Bikker. De gedeputeerde is in de namiddag op Aruba teruggekeerd.

Wijziging gevraagd bestemming WEB-geld

Voor magazijn en aansluiting van ACC-pompstation

ORANJESTAD. — Om enige urgente werkzaamheden ten dienste van het WEB uit te kunnen voeren, heeft het Arubaanse bestuurscollege de raad toestemming gevraagd de bestemming te mogen wijzigen van enige kredieten welke op de begroting van genoemde dienst zijn overgebleven. Het gaat hier om de afbouw van het nieuwe magazijngebouw, waarvoor vijftigduizend gulden nodig is en de vernieuwing van een gietijzeren zeewater-aanvoerpijp door een versterkte polyester pijp, waarvoor men tien mille meent nodig te hebben.

Dit zou dan gefinancierd kunnen worden uit het totaal beschikbare krediet van *f* 126.331,58, dat begin 1968 was overgebleven op de post Uitbreiding van het hoofdleidingennet. **Verder vraagt het BC twintigduizend gulden te mogen gebruiken** voor het financieren van een inmiddels al uitgevoerd werk: de aansluiting van het pompstation van het Antilles chemical company (ACC) op het stookoliesysteem van het WEB.

Dit geld wil men dan putten uit het begin 1968 beschikbare krediet van *f* 88.142,65 op de post Vervanging en verbetering van het bestaande hoofdleidingennet.

Wat de bouw van het bovengemerkt het BC nog op, dat er op de begroting van 1966 een bedrag voor was uitgetrokken van zestigduizend gulden. Dit was echter niet toereikend. Er was nog een halve ton meer voor nodig. Men neemt aan, dat de in 1965 geraamde kosten voor dit project op een misberekening berusten.

Wat de aansluiting van het ACC-noemde magazijngebouw betreft, pompstation betreft, merkt het BC op, dat met genoemde maatschappij een overeenkomst onder zeer gunstige voorwaarden kon worden aangegaan. Dit verzoek van de ACC was als gevolg van het goed functioneren van de stookolie-transportleiding van Lago naar het WEB. De ACC, aldus het BC, heeft zelf een pijpleiding aangelegd van Barcadera naar Balashi, om eveneens zware olie van Lago te kunnen betrekken.

Verder was gebleken, dat de achttien duims gietijzeren pijpen van het waterplan inlaat-systeem van binnenuit worden aangetast door corrosie. Dit heeft tot gevolg dat het weerstandsvermogen in de pijp groter wordt, dat de condensators vervuilen en dat er lekkages komen. Een van de vijf pijpen moest daarom vervangen worden.

Het opvoeren van de door deze werkzaamheden nodige bedragen op de begroting van 1969 zou een oplossing kunnen zijn, merkt het BC op, maar dit betekent tevens een vertraging van dit werk, dat urgent is. Daarom heeft men de bovenvermelde oplossing gevonden.

PAS OP!

● Deze week werd op het Technisch College St Jozef het eerste praktijk-examen in de Ned. Antillen afgenomen voor gezel-schilderen. Gisteren konden de verklaringen uitgereikt worden aan de volgende cursisten: Elsio F. Busby; Eusebio E. Felipa; Obert E. Hellement; Eustaqio C. Luidens; ergad A. Rosalina; Gilbert W. Wederfoort. Afgewezen werden drie candidaten.

De examencommissie bestond uit de volgende heren: voorzitter: J. Th. H. de Pagter, adj. dir. St Jozef; secretaris: C. J. G. M. Merkies, directeur St Jozef; leden gecommitteerden: J. Volwerk, adj. inspecteur nijverheidsonderwijs; H. v. Hornsveld, dir. schildersbedrijf v. Hornsveld; Loermans, schildersbedrijf v/h Tijsma n.v.; M. P. Hellement, opzichter schilderwerken Shell. Rapporteur was de heer C. Rademaker, leraar schilderen T. C. St Jozef.

Het examen stond onder auspiciën van de stichting Landelijke Vakopleiding Schildersbedrijf in Nederland en de inspectie onderwijs Nederlandse Antillen.

PALERMO. — Donderdagavond heeft zich een krachtige aardschok voorgedaan op het westelijk deel van Sicilië, dat op 15 januari al zwaar door een aardbeving werd geteisterd. De bevolking vluchtte de huizen uit, naar pleinen en het open veld.

Derde deel van „Of Black America"

„Body and Soul" boeiende documentaire over neger

WILLEMSTAD. — Het derde deel van de televisieserie „Of Black America", dat TeleCuracao aanstaande zondagavond van kwart over tien tot kwart over elf uitzendt, is naar ons gevoel het mooiste en boeiendste tot dusver. De krachtige titel „Body and soul" omschrijft in drie woorden de gehele inhoud: een levendig verslag van de belangrijke bijdragen, die de Amerikaanse kleurlingen hebben geleverd tot de ontwikkeling van de sport en de muziek in hun land.

De basis van de beide delen van deze uitzending is het zoeken naar een antwoord op de vraag of de huidskleur inderdaad het enige verschil uitmaakt tussen blank en zwart. Deze film toont aan dat er wel degelijk andere wezenlijke verschillen zijn, fysieke zowel als psychische, die hebben geleid tot het domineren in bepaalde takken van de sport en van blanken in andere, tot de ontwikkeling van de soul-music, zoals die alleen gebracht kan worden onder condities waaraan uitsluitend de gekleurde bevolking kan voldoen.

Men ziet en hoort fragmenten uit een „live" optreden van de bekende zanger Ray Charles in de Coconut Grove in Los Angeles, waarbij hij een zeer persoonlijke interpretatie geeft van de z.g. „soul-music" en verder delen uit films met bekende negerartisten, zoals Billy Holiday, Louis Armstrong, Duke Ellington en Mahalia Jackson.

Ook is er een exclusive CBS-nieuws-film van een optreden van Aretha Franklin in de Madison Square Garden in New York.

Het muzikale gedeelte is onder regie van Martin Carr, die onlangs ook „Hunger in America" regiseerde Deze documentaire, die in de Verenigde Staten zoveel vragen aan de orde stelde, zal op zondag 27 oktober via TeleCuracao worden uitgezonden.

In het gedeelte van „Body and Soul", dat gewijd is aan sport, houdt Andrew A. Rooney van de CBS, een vraaggesprek met Harry Edwards, de polemische leider van de gevreesde Olympische Spelen boycot. Ook andere bekende atleten, zoals Mac Robinson, Tonnie Smith, Lee Evans, Charlie Green, Jim Hines en Ralph Boston behandelen dit onderwerp.

De gesproken tekst is van Harry Reasoner, correspondent van de CBS.

Agrarische revolutie breekt baan in ontwikkelingslanden

WASHINGTON. — In het afgelopen jaar zijn de economische vooruitzichten voor een aantal ontwikkelingslanden in enkele belangrijke opzichten verbeterd, zo schrijven de Wereldbank en haar dochterinstelling de internationale ontwikkelingsassociatie (I.D.A.) in hun jaarverslag over het boekjaar per 30 juni. De verbetering is het duidelijkst merkbaar in de landbouw, waar de maatregelen van de laatste jaren voor een vergroting van de produktie in verscheidene landen resultaten van belang hebben opgeleverd. De hogere opbrengsten aan granen voor menselijke consumptie die in de dicht bevolkte gebieden van Azië werden bereikt door gebruik te maken van nieuwe zaairassen, zijn bijzonder bemoedigend geweest.

Sterkere nadruk nodig op geboortebeperking

In een afzonderlijk hoofdstuk over de ontwikkeling van de landbouw wordt opgemerkt dat de successen die de laatste tijd zijn behaald met het aanplanten van de nieuwe rassen met hoge opbrengsten op grote schaal, de vooruitzichten voor de landbouw in de ontwikkelingslanden aanzienlijke hebben verbeterd. De pessimistische voorspellingen van een voedselcrisis beginnen een gedachtengang tegenover zich te krijgen, volgens welke een „agrarische revolutie" op gang is gekomen. De invloed van de nieuwe rassen met hoge opbrengsten op de totale produktie van tarwe en rijst is tot nu toe van bescheiden aard geweest en het is moeilijk de gevolgen van gunstige weersomstandigheden en hogere prijzen op de produktie te scheiden. Niettemin kan de recordomvang van de graanoogst in India en van de tarwe-oogst in Pakistan althans voor een deel op rekening van het gebruik van de nieuwe rassen worden toegeschreven.

Belangrijker is echter dat de doorbraak bij tarwe en rijst en de veelbelovende ontwikkelingen bij maïs, millet en sorghum reeds tot gevolg heeft dat de houding van regeringen ten opzichte van de agrarische ontwikkeling verandert. Besluitvormers gaan geleidelijk over tot de mening dat gelden die in de agrarische ontwikkeling worden gestoken, een hoog rendement kunnen afwerpen: de landbouw wordt in de algemene ontwikkeling een hoge prioriteit toegekend.

Meer geld

De Wereldbank zelf getroost zich krachtige inspanningen om haar bijdrage aan de agrarische ontwikkeling te vergroten, ondanks het gebrek aan geld bij de I.D.A. hebben de twee instellingen in het verslagjaar 172,5 miljoen dollar in agrarische projecten gestoken vergeleken met 87 miljoen dollar in het voorafgaande jaar. In het bijzonder werd de aandacht weer gericht op het vergroten van de agrarische produktie in de ontwikkelingslanden door middel van het gebruik van nieuwe zaden, kunstmest en andere noodzakelijke stoffen en door verbetering van uitrusting, fokvee, werkputten en andere activa. Hoewel het uitlenen van gelden voor bevloeiings- en stroombeheersingsprojecten een zeer belangrijk onderdeel van de activiteiten op dat gebied is gebleven, is de financieringsbereidvigheid van de Wereldbank en I.D.A. uitgebreid tot projecten op breed terrein van agrarische behoeften. Steeds wordt gezocht naar manieren waarmee de boeren kunnen worden geholpen.

Om de agrarische ontwikkeling te bevorderen moest de nadruk sterk komen te liggen op technische bijstand: dat is nodig geworden om de ontvangers van de gelden te helpen het bepalen en voorbereiden van de projecten en om te waarborgen dat de gelden, wanneer zij eenmaal zijn verstrekt, doelmatig worden gebruikt.

Gezinsplanning

De behoefte aan een omvangrijke vergroting van de voedselproduktie moet volgens het verslag worden gezien tegen de achtergrond van de „bevolkingsexplosie". Geboortebeperking is een noodzakelijke aanvulling op beleid voor vergroting van de voedselproduktie en verbetering van de levensstandaard in de ontwikkelingslanden. Tot op het ogenblik hebben weinig of geen progrmma's voor gezinsplanning in de ontwikkelingslanden een meetbare daling van het geboortecijfer teweeg gebracht.

Het is noodzakelijk dat de nadruk sterker wordt gelegd op gezinsplanning: verscheidene landen werken reeds aan de opstelling van doeltreffender programma's. Ondanks de verbetering in het agrarische bedrijf blijft het verband tussen voedselaanbod en bevolking een bron van ernstige zorg. De huidige inspanningen op beide gebieden dienen te worden verbreed en verdiept, wil de mogelijkheid van ernstige voedseltekorten worden weggenomen en de weg worden geopend naar een snellere economische ontwikkeling.

In het verslag wordt meegedeeld dat de toevloeiing van ontwikkelingssteun van de ontwikkelde naar de ontwikkelingslanden in 1967 opnieuw te klein is geweest voor het bereiken van de gestelde doelen: dat kwam enerzijds door betalingsbalansmoeilijkheden of anderzijds door begrotingsvraagstukken in enkele van de belangrijke hulpverlenende landen. In de tweede vergadering van de conferentie voor handel en ontwikkeling van de Verenigde Naties (UNCTAD) van begin 1968 werd een nieuwe doelstelling voor hulpverlening aanvaard: op grond daarvan zou elk economisch ontwikkeld land jaarlijks nettogelden ten bedrage van één procent van het bruto nationaal produkt aan de ontwikkelingslanden ter beschikking moeten stellen. Indien dat streven wordt gerealiseerd, zo wordt in het verslag gezegd, zou de omvang van de ontwikkelingshulp aanzienlijk worden vergroot. Het toekennen van handelspreferenties, waarover de UNCTAD het in beginsel eens is geworden, zou eveneens aanzienlijk bijdragen tot het ontwikkelingsproces.

UNIEKE FOTO

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK.— Tijdens het bezoek van de Nederlandse hooglераren aan Bonaire onder leiding van dr Wagenaar-Hummelinck, kwam laatstgenoemde een foto onder ogen die door een enthousiaste grottenbezoeker is gemaakt van een nog vrijwel onbekende grot op het eiland. Nog nimmer had dr Wagenaar Hummelinck een foto gezien van de vorming van stalagtieten en stalagmieten in deze grot omdat het bijna onmogelijk is om in deze grot foto's te nemen met behulp van flitslicht omdat de grot bijzonder vochtig is. Deze grot die meer dan zestig meter diep onder de grond doorloopt heeft in het verleden al diverse bijzonderheden opgeleverd voor dr Wagenaar Hummelinck. De grot waar deze foto is genomen bestaat in het begin voor een groot deel uit ruimten waarin men kan staan, hoe meer men echter vordert, is men gedwongen op de rug en buik schuifeland zich voort te bewegen. In het laatste poeltje in de grot heeft heeft dr Wagenaar Hummelinck een klein levend wezen aangetroffen: een garnaaltje.

Drs Wijsen: Bonaire best geschikt voor toerisme

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Als laatste van zijn serie bezoeken aan Suriname en de eilanden van de Nederlandse Antillen, bezocht drs J. F. H. Wijsen met echtgenote het afgelopen weekeinde Bonaire. Tijdens een gesprek dat de Amigoe zondagmiddag had met de heer Wijsen, bleek dat deze zich zeer optimistisch kon uitlaten over verscheidene aspecten van het toerisme. In het persoonlijke vlak was dit bezoek voor hem eveneens een climax zoals hij duidelijk liet blijken. „Het is niet alleen het laatsete doel van ons bezoek, maar tevens, en dit wil ik zeker niet nalaten om te zeggen: Het is het eiland dat misschien wel het best geschikt is voor toerisme".

Lucht- in yachthaven

Na zijn aankomst op zaterdag had hij een kennismakingsrit over ons eiland gemaakt, zondagmorgen werd zijn aktiviteit hier voortgezet met een uitgebreid onderhoud ten gezaghebberskantore. Gezaghebber Morkos en drs. Wijsen hebben tijdens een langdurig gesprek de zeer urgente zaken, met betrekking tot het toerisme van Bonaire, onder de loep genomen. Hierbij kwamen drie belangrijke punten naar voren; het inmiddels afgeronde plan voor hotel Sorobon, de aanleg van een nieuw vliegveld en de vestiging van een yachthaven op Bonaire.

SOROBON

Kortgeleden werden de financiering en andere zaken rondom de bouw van het hotel Sorobon geregeld, „Dat betekent een grote aanwinst voor uw eiland, Let op mijn woorden", zo zei de heer Wijsen, directeur-generaal van het ministerie van economische zaken in Den Haag. Drs. Wijsen is op dit departement speciaal belast met adviezen het toerisme aangaande.

„Maar laten wij de zaak scherp onder ogen durven zien: Een hotel van deze omvang zonder de aanwezigheid van een goed geoutilleerd vliegveld is ten dode opgeschreven, daarom moeten wij, en men is hiervan op Bonaire zich heel goed bewust, streven naar een zo spoedig mogelijke oplossing. De enige oplossing die dan mogelijk is, is de totale nieuwbouw van een vliegveld, waarbij de huidige landingsbaan misschien kan gaan dienen als aanrijbaan. Ik zal na mijn terugkeer in Nederland hier dan ook ten zeerste op aan dringen".

In verband hiermede kan het opmeten van de mogelijkheden om op de plaats van het huidige vliegveld ook het nieuwe te projecteren, werkzaamheden die enige tijd geleden plaats vonden, niet anders gezien worden dan een gelukkige bijkomstigheid. Drs. Wijsen gaf immers als zijn wens te kennen dat het vliegveld klaar zou moeten zijn nog voordat het hotel gaat draaien, en dat zal voor een deel al gaan gebeuren eind 1969.

YACHTHAVEN

Plannen van geheel andere aard zijn die welke drs. Wijsen uitte over de komst van een yachthaven. Het noemen van dit woord yachthaven, deed ons terugdenken aan de beginmaanden van 1967. Toen gingen de heer L.A. Abraham, hoofd toeristenbureau, en de heer H. Holten, technisch adviseur in deze, voor een kort bezoek naar Nederland. Plannen om in nabijheid van Playa Lechi een yachthaven te bouwen waren toen de oorzaak dat de yachtwerf n.v.

Cammenga hevig geinteresseerd was in de bouw van een yachtwerf aldaar. Op onze vraag of dit nog zo was kon de heer Wijsen ons meedelen dat zodra de toestemming door de Nederlandse regering was gegeven om over te gaan tot de bouw van deze yachthaven, de n.v. Cammenga direct zou aanvangen met de bouw van een werf.

„Bij Cammenga heeft men tot nu zitten wachten op deze toestemming, maar het is mij bekend dat ook zij nog steeds sterk geinteresseerd zijn in de komst van een dergelijke outillage op Bonaire.

In mijn gesprek met de gezaghebber heb ik deze er echter wel opgewezen dat voor dergelijke projecten, om deze met mensen van Bonaire dus te kunnen drijven, een goede scholingsmogelijkheid aanwezig moet zijn.

Het eiland moet kunnen beschikken over goede schilders, lassers en timmerlieden. Zij zullen goed geschoold moeten zijn om te voldoen aan het moeilijk vak: scheepsbouw. In een interview dat destijds werd gegeven door ondermeer de heer J. Verschoor, accountant in Nederland en nauw betrokken bij de bouw van dit opzienbarende project, bleek ondermeer dat men vooral yachten wil bouwen, maar tevens zal de werf herstelwerkzaamheden verrichten. „Ons afzetgebied", zo kon de heer Verschoor destijds meedelen is de hele wereld. Wij bouwen jachten van Nƒ 300.000.—, maar wilt u, en kunt u, een miljoen meer betalen dan leveren wij u daar ook een jacht voor",

OFFERS

„Van de kant van het eiland zal dit evenwel ook offers vragen", zo voegde de heer Wijsen er aan toe, „Ik zou ze willen noemen de nevenverschijnselen, hoewel ze misschien een grotere bijdrage leveren tot het slagen van het geheel als de komst van de yachthaven zelf. Ik denk hierbij aan goede scholen, niet alleen technisch, maar ook theoretisch, vooral ook met het oog op de ontvangst van toeristen. Verder goede wegen, een continue elektriciteitsvoorziening die berekend is op een sterk vergroot gebruik tijdens bepaalde perioden en verder een watervoorziening met een grote capaciteit.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

20ste Trekking — Donderdag 26 SEPTEMBER 1968

Tientallen	Een duizend	Twee duizend	Drie duizend	Zes duizend	Zeven duizend	Acht duizend	Tien duizend	Elf duizend	Twaalf duizend	Dertien duizend	Veertien duizend	Vijftien duizend	Zestien duizend	Zeventien duizend	Achttien duizend	Negentien duizend	Twintig duizend	Een en twintig duizend
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags.

Tot 10 woorden ƒ 2,50, elk woord meer ƒ 0,20.

Alleen bij vooruitbetaling.

Te koop aangeboden

GOEDE pakkisten in diverse maten. Meubelfabriek Hollandia, Architectenweg 5 13, tel. 35194. Curaçao.

1967 OPEL Kadett Sedan, washing machine, sewing machine, carpets, kitchen cabinets, mix, small furniture and appliances. Kogstad, L. G. Smith Blvd. 8. Tel. 1564. Aruba.

FOR SALE Antillian and Caribbean stamps, first day covers 1958 and other covers. Jim Lambert, Seroe Colorado 257. Phone 9/3250. Aruba.

VESPA-SCOOTER ƒ 300,—. Ford Zephyr ƒ 1300,—, kiddycoop ƒ 50,—, kinderstoel ƒ 10,—. W. Franck. Ficusweg 15, tel. 9 4582. Curaçao.

ANTIEK Curaçaosch slaapkamer ameublement. 1 kinderklerenkast, en andere artikelen. Uitsluitend cash. Te bezichtigen van 7—8. Koranstraat 8. Curaçao.

HOLLANDSE kinderwagen met matrasje ƒ 35,—, wandelwagen ƒ 35,— 's avonds na 7 uur. Rooi Bosal 94 tegenover Union Bar. Aruba.

MAYTAG washing machine, Tappan gas range, RCA Whirlpool refrigerator-freezer, Volkswagen sedan 1957. Ten 55 gallon steel drums, writing desk. Tel. 7090. Aruba.

JONGE henneneieren een delicatesse verkrijgbaar bij E. & E. n.v. Landhuis Rooi Catootje, tel. 35119. Curaçao.

TRIUMPH sportwagen. Inl.: Hr K. G. Vermeulen. Trinidadweg 33. Curaçao.

SPOED wegens vertrek Austin Sprite 1961. Mgr Niewindtstr. 15. Tel. 23488. Curaçao.

DIENSTBODEBED ƒ 25,—, handgesmede wieg ƒ 75,—, 2 Speakerboxen ƒ 75,—, Accordeon (80 bas) ƒ 80,—, Intercan (Boyer) ƒ 40,—, flitser ƒ 5,—. Telf. 44520. Curaçao.

FIAT 1300 na 5 uur. Commandeursweg 12. Curaçao.

FORD Cortina '64 i.z.g.s.; t.e.a.b. Inlichtingen: Taatgen Trompetbloemweg 3, tel. 35873. Kantoor: tel. 12404. Curaçao.

ZITKAMERSET t.w. 3 zitsbank, 2 fauteuils, losse kussens, tafel, 3 bijzettafels, kastjes, tel. 9-4589. Curaçao.

1 STOOF di gas nobo-nobo di graniet paden y pafor na un bon prijs. Bellisimastraat 10. San Nicolas. Aruba.

2 HUIZEN met 2 slaapkamers. Bernhardstraat 266-268. Tel. 5086. Aruba.

GLASPLAATJES: partij glasplaatjes tegen elk aannemelijk bod, tel. 11810. Curaçao.

PASTOE bankstel met tafel ƒ 250, Bed met matras bediendenkamer ƒ 25,—. Snipweg 24. Curaçao.

STENEN woonhuis Bankwerkersweg 12, 2 slaapkamers. Eigendomsterrein. Tel. 23113-24216. Curaçao.

STENEN woonhuis Bankwerkersweg 12, 3 slaapkafers. Eigendomsterrein. Tel. 23113-24216. Curaçao.

BOUWTERREIN te Granbeeuw 1120 M2 groot. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Tel. 23113-24216. Curaçao.

1 RADIO PICKUP merk Grundig ƒ 60,—. Sta Rosaweg 196. Tel. 38198 na 6 uur. Curaçao.

SET di Sala ƒ 150,—, kachie di glas ƒ 150,—, kachie di kamber ƒ 75,—, kachie di cocina ƒ 40,—, Frigidaire ƒ 100,—. Adres: Pos Chiquito 5. Aruba.

COMPLETE inboedel ook los. Morris automatic. Dudarl-Pascalstr. 10. Aruba.

COMPLETE stereo-pickup-installatie, grote hang-legkast, zitkamer, airco, lampen, etc. Santa Cruz 33, Tel. 8130. Aruba.

AKAI-M8 Taperecorder. Almost new plus 11 Stereo Tapes 12 Hours Popular Music. For only ƒ 450.00 Call 2272. Aruba.

PONTIAC LAURENTIAN '63, met radio, sierlijke wieldoppen enz. p/a Amigoe di Curaçao.

Te huur gevraagd

HUIS gem. of ongem. ± ƒ 150,—. omgeving Punda. P. O. Box 810. Curaçao.

HUIS, 2 slaapkamers. Echtpaar zonder kinderen. Brieven onder No 1084 Bureau dit blad. Curaçao.

ONGEMEUBILEERD huis, 3 slaapkamers. Aanbieden tel. 35135 na 5 uur. Curaçao.

NED. lerarengezin (2 kinderen) zoekt woonruimte tot half februari tel. 36571. Curaçao.

PER 1 december gemeubileerd huis 6 mnd. Tel. 23640. Curaçao.

Te huur aangeboden

WOONHUIS, Quillstraat 19, Lago Heights, per 1 oktober. Te bevragen: Tel. 1423. Aruba.

GEMEUBILEERD herenhuis jan. tot mei. Inl. tussen 8 — 12 en 1—5 uur, tel. 24439. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis te Oranjestad van 16 februari tot 16 aug. '69. Te bevragen H. Sloots Tel. 2312 na 16.00 uur. Aruba.

GEMEUBILEERD huis, 3 slaapkamers per 1 maart '69 tot 1 aug. '69. Tel. 5651. Aruba.

Te koop gevraagd

MODERN 3 slaapkamers woonhuis, omgeving Oranjestad. Tel. 3114. Aruba.

1 JONGENSBUREAUTJE, 1 tuinbank. Tel. 44380. Curaçao.

Personeel

GEVRAAGD: meisje voor dag en nacht. Binnenweg 17. Tel. 9-4463. Curaçao.

GEVRAAGD met spoed: dienstmeisje voor dag en nacht, lief voor kinderen. Na 1 uur bellen. Tel. 36861. Curaçao.

GEVRAAGD naaisters voor rechtstikwerk. Aanmelden La Perla Negra. Rooseveltweg 411. Curaçao.

DIENSTMEISJE gevraagd: 3 dagen Ponton 44 en 3 dagen Ponton 44A. Aruba.

DIENSTMEISJE gevraagd Mevr. Muyale. Maria Christinastr. 4. Tel. 2767. Aruba.

GEVRAAGD: Cashier voor Dining-Room en een chauffeur. Aanmelden Strand Hotel. Aruba.

DIENSTMEISJE van 8 — 4 uur, zelfstandig kunnende werken. Mevrouw: de Waal. Venezuelastraat 5. Aruba.

Diversen

TEHUIS GEZOCHT wegens vertrek 5 jonge katten - 1 hond, tel. 35289. Curaçao.

KLEUTERS worden dagelijks gratis thuis gehaald en gebracht naar Speelschooltje. Gediplomeerd Kleuteronderwijzeres. Herculesweg 13, tel. 49560. Curaçao.

EEN goed tehuis voor 2 jonge teefjes. Pascalstraat 5. Tel. 3348. Aruba.

EEN prachtige bezending diolen, trevira 2000 en katoenen stoffen ontvingen wij voor U. Tot straks bij La Perla Negra, Rooseveltweg 411, tel. 43074. Curaçao.

HUIZE- en autoruil. Kerstvakantie op Aruba! Leraarsgezin (5 personen, jongste 11 jaar), 27 dec. tot en met 5 jan. Brieven onder No. 168. Bureau dit blad. Aruba.

GEILLUMINEERDE Hatogrotten. Dagelijks geopend. Negen/twaalf drie/zes uur. Curaçao.

VANAVOND en morgenavond natuurlijk naar Jan Kock, brood/wijn/kaas/dansen en plezier tot 's morgens 4 uur. Curaçao.

Jong Aruba won domino van Bubali

ORANJESTAD. — In het kader van de viering van het 25-jarig bestaan van de Bubali Sport Club, werd gisteravond in de Noord Social Club een dominowedstrijd gehouden tussen de eeuwige rivalen Jong Aruba en Bubali. Nadat Bubali bij de rust met 11-8 had voorgestaan, herstelde Jong Aruba zich na de pauze en won tenslotte met 21-19.

In tegenstelling tot het voetbalelftal van Jong Aruba, dat na rust zwakker speelt dan in de eerste helft, bleek de domino-ploeg juist na de pauze sterker. Een zeer groot publiek woonde de ontmoeting bij en moedigde zijn favorieten even vurig aan, als hadden zij zich op het voetbalveld bevonden.

De viering van het 25 jarig bestaan van Bubali wordt zaterdag voortgezet met een groot dansfeest in de Noord Social Club.

Complimenten voor productie bij ACI

BARCADERA. — Bij de directie van de ACI te Barcadera heeft men een felicitatie ontvangen van Esso chemical Inter-America in Florida. Deze had betrekking op de goede resultaten van de ammoniak- en uream-afdelingen. Ook worden er complimenten gemaakt over de geringe verliezen, welke er bij de productie daar geboekt werden. „Dit is slechts mogelijk", aldus het schrijven" door toegewijd werken en een geest van samenwerking onder alle employees.

Ook film over Aruba in premiere

ORANJESTAD — In het komende weekeinde zullen gezaghebber O. S. Henriquez, ged. Tommy Leest en het waarnemend hoofd van het Toeristenbureau naar New York vertrekken om de première van de KLM-film over de Antillen bij te wonen. Bij die gelegenheid zal ook de film over Aruba in première gaan, welke door dezelfde cineast, Andre de la Varre is opgenomen.

De la Varre heeft in de VS grote bekendheid gekregen met zijn film Holiday in Russia, welke het toerisme naar Rusland vanuit de VS met sprongen omhoog heeft doen gaan.

Voor de film over Aruba had het be indertijd tien mille opgebracht op de begroting. Omdat De la Varre de film op de Antillen moest opnemen voor de KLM heeft men indertijd meteen van zijn diensten gebruik kunnen maken voor de film over Aruba.

Personenauto door truck aangereden

ORANJESTAD — Rond tien over twee gistermiddag is een truck in aanrijding gekomen met een personenauto. Dit gebeurde op de Nassaustraat ter hoogte van Jossy Motors. De schade wordt geschat op dertienhonderd gulden. De aanrijding was het gevolg van het foutief wegrijden van de truck.

Tweede tevens laatste afrekening grote Ambtenaren-loterij

Het bestuur van de **ALGEMENE BOND VAN OVERHEIDSPERSONEEL (ABVO)** bericht, dat de tweede — tevens láátste — afrekening met de wederverkopers van loten voor de **GROTE LOTERIJ** van de Ambtenarenbond zal plaatsvinden op het kantoor van de bond op

MAANDAG 30 SEPTEMBER EN OP DINSDAG 1 EN WOENSDAG 2 OKTOBER.

Het bondskantoor, hoek Van Speykstraat/De Ruyterkade is GEOPEND van

8 - 12 UUR VOORMIDDAG en van 2 - 5 UUR NAMIDDAG.

De trekking van deze loterij, waarvoor toestemming werd verleend bij Landsbesluit No. 6 van 6 februari 1968, zal

ONHERROEPELIJK WOENSDAG 16 OKTOBER A.S. plaatsvinden.

Wederverkopers worden dringend verzocht op een van de drie bovengenoemde dagen te komen afrekenen.

BEKENDMAKING

Departement Sociale & Economische Zaken

Onder de aandacht van betrokkenen wordt gebracht dat ingevolge het „Minimumloonbesluit Curacao 1968" (P.B. 1968, no. 118) de hieronder vermelde minimumlonen zijn vastgesteld voor:

a. verkopers en verkoopsters in winkels
b. toonbankpersoneel in wasserijen

Leeftijd	minimumloon per maand in de periode 1 januari 1968 - 1 september 1968	1 september 1968 - 1 januari 1969
14-16	90.50	120.—
16-17	94.50	
17-18	100.50	
18 en ouder	106.—	135.—

De wnd. Directeur,

Drs. Th. G. M. Tijssen

De Stichting Scheepvaartonderwijs

roept sollicitanten op voor de betrekking van

technisch leraar bij de scheepvaartschool "Alonso de Ojeda"

Vereist: het bezit van het diploma A als scheepswerktuigkundige.

Bezoldiging en toelagen per jaar in NA. Crt.

ongehuwd:
ƒ 2808,— duurtetoeslag: ƒ 2700,—

maximumbezoldiging: ƒ 4656,— duurtetoeslag: ƒ 3816,—

gehuwd:
aanvangsbezoldiging: ƒ 3420,— duurtetoeslag: (zonder kinderen) ƒ 3636,— tot ƒ 4296,— (drie of meer kinderen)

maximumbezoldiging: ƒ 5820,— duurtetoeslag: ƒ 5220,— (zonder kinderen) tot ƒ 6012,— (drie of meer kinderen)

De bezoldigingsverhogingen zijn tweejaarlijks.
Aanstelling boven het aanvangssalaris is mogelijk naar gelang ervaring:

Kindertoelage: 5% van de bezoldiging per kind per jaar met een maximum van ƒ 300,— per jaar per kind beneden de 18 jaar.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad inzenden aan de Stichting Scheepvaartonderwijs, Johan van Walbeeckplein, alhier.